

利阿賀拿



我們傳道事工的情形，
第28頁

我們不哀傷，反倒歡喜，第14頁

太平洋的先驅者，第22頁

你背包裡的響尾蛇，第48頁



所有的人與生俱有基督的光，這股影響力會帶來指引，使每個人得以辨別善惡。塵世生活的一部分就是要考驗我們如何運用基督的光，如何回應那些敦促我們過正義生活的提示。

十二使徒定額組，培道·潘會長，「我確實知道的事」，2013年5月，利阿賀拿，第8頁。

利阿賀拿，2014年8月



28

信息

- 4 總會會長團信息：神的收穫
迪特·鄔希鐸會長
- 7 探訪教導信息：
耶穌基督的神聖使命：彌賽亞

特稿

- 18 你當剛強壯膽
崔崙煥長老
如果我沒有喝下指揮官為我們
斟的酒，我的同胞會受到
處罰嗎？
- 22 每塊土地上的先驅者：
東加：一塊奉獻給神的土地
哈瓦蘭·瑟科娜
東加國王喬治·圖普一世在
176年前把東加奉獻給神。
東加聖徒今天依然獻身於主。
- 28 我們為什麼要分享福音
陶德·克理斯多長老
分享福音不是一個計畫，而是
一項偉業，是父，子和聖靈
的偉業。
- 34 神的永恆聖約
學習亞伯拉罕的聖約如何在我們
這個時代和在整個千禧年間
運作。

專欄

- 8 2014年4月總會大會筆記本
- 11 舊約的先知：約伯
- 12 我們談論基督：給我們的應許
——未來長相廝守
潔若琳·史達特
- 14 我們的家，我們的家人：
我們知道他在哪裡
賀南多·巴斯托
- 16 教會新聞
- 38 後期聖徒的心聲
- 80 直到再相會：用信心取代恐懼
凱瑟琳·納爾遜

封面

前：雷斯·尼爾遜攝
封面裡：傑森·林賽攝



42

42 在這地方要有長住的打算

丹尼斯·高恩特

你不會一直都很滿意自己的生活，但你還是可以很開心。

46 天父說不——又說可

安潔莉卡·哈格曼

神對我的祈禱說「不」，但祂其實說的是：「現在還不行」。



看看你能不能找到隱藏在這期雜誌裡的利阿賀拿。

提示：
別當一隻羊！



60

48 最值得認識的真理

培道·潘會長

不要把響尾蛇放在你的背包裡；完全的悔改是可能的。

52 我們的天地

53 海報：傳教同伴

54 香蕉蛋糕傳教士

敏蒂·傅萊曼

香蕉蛋糕很美味，但這些男青年還有更美味的東西。

56 傳道地區信息：機場裡的奇蹟

多馬·羅賓森

飛機就要起飛了，我們還無法買到票。

58 答問篇

媽媽整天從早到晚地工作，我該怎麼改善我們之間的關係？

60 鞏固青年：

克服地心引力：憑信心前進

邦妮·奧斯卡森

只要不斷遵行教會標準，就能抵擋魔鬼的影響力。

62 婚姻之所以美好！

班·尼爾森和拉結·尼爾森

我們喜愛婚後生活，原因如下。



72

65 特別證人：我現在光是相信教會是真實的就夠了嗎？

傑佛瑞·賀倫長老

66 聰明點子

67 我感受到聖靈

以真

我弟弟受傷了。我該怎麼辦？

68 伊莎的祝福

麥肯錫·英格倫霍芬

伊莎的爸爸不是教會成員。她真希望事情能有所不同。

70 膽小獅子蘭伯特

山下彥和長老

蘭伯特以為自己是一隻羊，直到有隻狼出現了。

71 我們的園地

72 世界各地的朋友：

我是卡洛妮，來自東加

艾美·李威特

74 把初級會帶回家：有益身心的活動可以鞏固我的家庭

珍妮弗·麥迪

76 幼兒園：伊萊的朋友

珍·尼卡森

2014年8月，第38卷，第8期
利阿賀拿10988 265

耶穌基督後期聖徒教會國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希孫

十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賀倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森

編輯：奎格·卡登

顧問：荷西·雅龍索，莫文·亞諾，夏安·鮑文，史坦立·艾利斯，小克里斯·戈登

部門總經理：大衛·華納

營運主管：艾森·沃恩

教會雜誌主管：亞倫·洛伯

業務經理：葛夫·肯農

主編：法爾·強生

助理主編：萊恩·卡爾

出版助理：麗莎·羅培茲

編撰組：布特妮·畢提，大衛·狄克生，大衛·愛德華茲，馬太·富利頓，敬蒂·傅萊曼，羅利·傅勒，蓋瑞·葛夫，藍妮·高恩特，珍妮弗·瓊斯，米迦勒·莫里斯，莎莉·奧笛克，約書亞·伯凱，珍·寶柏若英，理查·羅慕義，保羅·范登堡，瑪麗莎·韋迪森

美術主編：J.史考特·納德森

設計組：珍妮特·安德魯，菲·安德勒斯，曼蒂·貝特利，甘·巴特，多馬·柴德，奈特·加恩斯，科琳·興格萊，艾力克·強森，蘇珊·羅夫根，史考特·慕義，馬可·羅賓森，布萊德·提爾，K.妮可·沃肯霍斯

智慧財產協調員：柯莉特·歐尼

出版經理：珍妮·彼德斯

出版組：凱文·班克司，康妮·布利吉，茱莉·博德，布萊恩·蓋吉，丹妮絲·柯比，艾妮·尼爾森，蓋爾·瑞弗帝

印前作業：傑夫·馬丁

印刷主管：奎格·塞威克

發行主管：司提反·柯丁森

翻譯主任：仲國強

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：范陸平

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣305元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請至store.lds.org查詢，或洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，請至網站 liahona.lds.org 線上提交；或以電子郵件寄至：liahona@ldschurch.org；或是來函寄至 Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、碧斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行期數依語言之不同而有區別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2014 版權所有。美國印行。

利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為非商業用途之附帶使用。美術作品於作者欄內標示限制用途者，均不得複製。若有任何版權問題，請洽詢Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；電子郵件信箱：。

For Readers in the United States and Canada:
March 2014 Vol. 38 No. 3. LIAHONA (USPS 311-480) English (ISSN 1080-9554) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (American Express, Discover, MasterCard, Visa) may be taken by phone or at store. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5). NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

訂閱雜誌 香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多實街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。

家人家庭晚會建議

本期所載的文章與活動可以用於家人家庭晚會，以下是兩個建議。



「香蕉蛋糕傳教士」，第54頁：可以考慮和家人一起做香蕉蛋糕（或是家人喜歡的其他點心），送給你們家庭得到靈感要與之分享福音。你可以分享香蕉蛋糕傳教士所分享的同樣信息，邀請對方參加教會活動，或是附上一張宣傳卡。

「有益身心的活動可以鞏固我的家庭」，第74頁：考慮在這個月根據「孩子的選擇」來舉行家人家庭晚會。孩子可以選擇自己最感興趣的活動、課程，及主題，並輪流主持。鼓勵每位孩子在選擇活動和課程時，要顧及其他家人的需求。

你的語言

多種語言的利阿賀拿和教會其他出版品均可在 languages.lds.org 網站取得。

本期主題

數字代表文章起始頁。

工作，事工，4

交友，52，76

先驅者，22

考驗，11，12，14

色情，48

希望，12，14

服從，18，

信心，12，14，18，

60，65，80

祈禱，46，67

耐心，4，11

耶穌基督，7，48

娛樂，74

家庭（家人），12，

14，38，53，58，

62，68，74

悔改，48

神性，70

婚姻，12，46，62

教長祝福，12

智慧語，18

傳道事工，22，28，

41，53，54，56

聖約，34

聖職，34，39，68

聖靈，56，60，67

選擇權，42

歸信，14，22，28，40

贖罪，48



迪特·鄔希鐸會長
總會會長團第二諮理

神的 收穫

一位名叫克莉絲塔的女子曾在一家小型的種子公司工作。她熱愛她的工作。她所售出的每一粒小小種子都有能力轉變成非常神奇的事物——蘿蔔、甘藍菜，甚至是巨大壯碩的橡樹，這點在在地使她驚奇不已。

克莉絲塔喜歡坐在電腦旁處理訂單並回答問題，不過有一天她收到一份投訴，讓她困惑不解。

顧客說：「種子發不出芽，我兩個月前買的種子，到現在什麼都沒長出來。」

克莉絲塔問道：「你把種子種在好土裡並給它們足夠的水和陽光嗎？」

顧客回答說：「沒有，但是我做了我該做的。「我買了種子，這些種子明明是保證會生長的。」

「但是你並沒有種到土裡嗎？」

「當然沒有！那可是會弄髒我的手的。」

克莉絲塔想了想，認為應該寫一份栽種準則。她所定的第一條準則是：「要讓種子發芽，必須遵照栽種指示。不可將種子置於架上卻期待它們會生長。」

過沒多久，她又被另一份投訴所困惑。

一位顧客聲稱：「這些種子不會結果。」

克莉絲塔回覆：「你把種子種在好土裡嗎？有給它們適量的水和陽光嗎？」

顧客堅稱：「有啊！我全都做了——完全按

照包裝說的做了，但是沒有用。」

「有任何動靜嗎？發芽了嗎？」

顧客說：「什麼都沒有。我依照指示種下種子，本來希望晚餐有番茄可吃的。現在我可是大失所望。」

克莉絲塔回答：「等一等，你是說你今天才把種子種下？」

顧客回答：「別傻了，我是一個星期前種的。我可沒指望第一天就看到番茄；我是很有耐心的。我告訴你，這段期間我澆了很多水，並且殷切等待著。」

克莉絲塔知道她必須加上另一條準則了：「這些種子順應著生物定律。如果你在早晨種下種子，指望一週後就能吃到番茄，你將會大失所望。你必須耐心等待大自然在你面前展開工作。」

事情順利進行，直到克莉絲塔收到另一份投訴。

顧客一開始就說：「我對你們的種子很失望。我依照包裝上的建議栽種。我澆水，提供日照，並等到它們最後結出果子來。」

克莉絲塔說：「聽起來你所做的一切都很正確。」

顧客回答：「一切都非常好，但是我得到的是夏南瓜！」



克莉絲塔說：「我的紀錄顯示那就是你訂購的種子。」

「但是我不要夏南瓜；我要南瓜！」

「我真不明白。」

「我把種子種在南瓜田裡——就是去年長出南瓜來的那片土壤。我每天都讚美這些植物，告訴它們要長成多麼美麗的南瓜。但是我收穫的卻不是又大又圓的橘色南瓜，而是又長又綠的夏南瓜。有好幾噸啊！」

克莉絲塔於是知道了，光只有準則是不夠的，還必須再加上一項原則：「你所種的種子和播種的時間決定最後的收穫。」

收穫的律法

使徒保羅談到神的收穫，教導說：

「不要自欺，神是輕慢不得的。人種的是什麼，收的也是甚麼。」

「順著情慾撒種的，必從情慾收敗壞；順著聖靈撒種的，必從聖靈收永生。」

「我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成」（加拉太書 6：7-9）。

本篇信息的教導

與 你探訪的人一起討論如何將神的收穫律法應用在人際關係、歸信與見證，或職業和教育目標上。可以閱讀和思考與此律法相關的經文，如箴言 11：18；哥林多後書 9：6；阿爾瑪書第 32 章。鼓勵他們檢視先前的目標，並且設立新目標以達成正義的結果。協助他們發展一項計畫，採取一貫行動以便達到他們的長期目標。

在近代，主對於這項牢不可破的律法，已賜給我們額外的智慧與洞見：

「在這個世界奠基以前，在天上就已頒定了不能取消的律法，所有的祝福都是根據那律法而來——

「當我們從神那裡獲得任何祝福時，那是由於我們服從了那祝福所根據的律法」（教約 130：20-21）。

種瓜得瓜，種豆得豆。

神的收穫是難以想像的榮耀。對於尊崇祂的人，祂會用「十足的升斗，連搖帶按，上尖下流地」將豐盛的祝福賜予他們。因為你們用甚麼量器量給人，也必用甚麼量器量給你們」（路加福音 6：38）。

如同地上的種子需要付出努力和耐心，天上的許多祝福也是一樣。我們不能將信仰放在架上，而期望收穫靈性的祝福。但是如果我們在日常的家庭生活中，種植、滋養福音標準，我們的子女極有可能在長大之後，結出對他們和對新生的世代都具有極大價值的靈性果實。

神對我們祈禱的回答並不總是立刻出現——有時似乎根本不會出現——但是神知道甚麼對祂的兒女最好。毫無疑問地，終有一天我們會看得更清楚透徹；到了那一天，我們也會認出神是多麼慷慨仁慈。

但在那之前，我們的目標和極大的喜悅就是跟隨著我們夫子和救主的腳步前行，過著良善高尚的生活，好使我們能獲得神所應許的無價祝福和珍貴的收穫。

種瓜得瓜，種豆得豆。

那就是天上的律法。

那就是神的收穫律法。■

計畫你的收穫

神的收穫律法是：如果我們想在以後獲得甚麼，現在就必須為此工作。如果我們想要培育一個花園，就需要播種、灑水，還要除草以保護種子。如果我們不這麼做，以後就不會有任何收穫！

這座花園展示了一些你可能希望在生活中擁有的好「果子」。在以下虛線上寫些你這個月可以做些什麼事，來幫助你獲得這些祝福。



探訪教導信息

請認真研讀這些資料，並透過祈禱知道可以分享哪些內容。了解救主的生平與使命，如何增加你對祂的信心並造福你在探訪教導中所看顧的人？如需更多資訊，請瀏覽 reliefsociety.lds.org 網站。

耶穌基督的 神聖使命： 彌賽亞

這是以救主使命為主題的一系列探訪教導信息的其中一篇。

經文教導我們，「藉著神聖彌賽亞的功勞、慈悲和恩典」（尼腓二書 2：8）我們就能住在神的面前。彌賽亞一詞的原文是「希伯來文及阿拉姆文，意思是『受膏者』。在新約中，耶穌被稱為基督，相當於希臘文的彌賽亞，意思是受膏的先知、祭司、王、拯救者。」¹

十二使徒定額組的傑佛瑞·賀倫長老見證：「我知道〔耶穌基督〕是以色列的聖者，是彌賽亞，有一天會在最後的榮耀中再次降臨，以萬主之主、萬王之王的身分統治大地。我知道天下間沒有賜下別的名字，使世人可以靠著得救。」²

總會會長團第二諮理迪特·鄔希鐸會長說：「〔耶穌基督〕是世界的救主和救贖主；



祂是應許的彌賽亞。祂過了完美的一生，並為我們贖罪。祂永遠在我們身旁，為我們爭戰。祂是我們的希望；祂是我們的救恩；祂是道路。」³

補充經文

約翰福音 1：38-41；4：25-26，40-42；尼腓二書 6：13；25：16-17。

註：

1. 經文指南，「彌賽亞」；scriptures.lds.org。
2. 傑佛瑞·賀倫，「獨一的真神及祂所差來的耶穌基督」，2007年11月，利阿賀拿，第42頁。
3. 迪特·鄔希鐸，「門徒的道路」，2009年5月，利阿賀拿，第78頁。

思考要點

了解救主身為彌賽亞的角色為什麼很重要？

信心，家庭，慈助



經文故事

基督的女性門徒曾親眼見到祂就是彌賽亞。抹大拉的馬利亞是耶穌基督的門徒，在基督復活的早晨，她是第一位看見「石頭從墳墓挪開了」。當她發現基督的身體已不在墳墓裡，便「站在墳墓外面哭泣」。

接著「就轉過身來，看見耶穌站在那裡，卻不知道是耶穌。」

耶穌問她說：「婦人，為甚麼哭？你找誰呢？」馬利亞以為是看園的，就對祂說：『先生，若是你把祂移了去，請告訴我，你把祂放在哪裡，我便去取祂。』

「耶穌說：『馬利亞。』馬利亞就轉過來，用希伯來話對祂說：『拉波尼！』（拉波尼就是夫子的意思）」（約翰福音 20：16）。馬利亞認出祂不是看園的，而是耶穌基督，是彌賽亞。（見約翰福音 20：1-18。）

2014年4月總會大會筆記本

「我，主，說過的，我已說過了，……無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣」（教約1：38）。

各位在複習 2014 年 4 月總會大會的演講時，可以運用這幾頁的內容（和以後幾期的大會筆記本）來幫助你研讀並實踐活著的先知、使徒和教會其他領袖最近的教導。

精選教義



神的律法為先

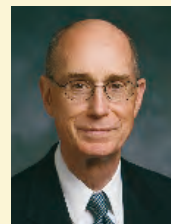
「英文的宗教（Religion）一詞具有……與神「緊密連結」的意思。我們可以問自己，我們是否牢固地與神連結，使我們得以展現出對祂的信心，或是我們事實上是與別的事物緊密連結？……很多人把其他事情的優先順序看得比神重要。……我們更應該始終以神的律法作為標準。在處理容易引發爭議的議題時，我們應當先尋求神的指引。……」

「渴望受人歡迎會誘使我們看重大眾的評論更甚於神的話。……即使『大家都這麼做』，也不會使錯的事變成對的。……我祈求你們能與神緊密相連，願祂的永恆真理永遠刻印在你們心上。」

十二使徒定額組羅素·納爾遜長老，「展現出你的信心」，2014年5月，利阿賀拿，第29，30，31頁。

評估優先順序的方法，請參考 lds.org/go/priorities814。

先知的應許

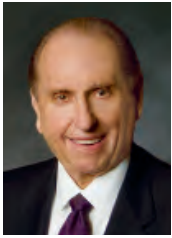


希望

「試圖留給自己家人希望的傳承時，我建議各位要就短程和長遠這兩種眼光來思考。……有些事情要在孩子還小的時候趁早去做。要記住，孩子小的時候，每天作家庭祈禱、家庭經文研讀、在聖餐聚會分享見證都會比較簡單，比較有效。……我們在憑信心盡力而為後，主會認可我們的希望，賜給我們的家庭超乎想像的更大祝福。」

亨利·艾寧會長，總會會長團第一諮理，「希望——無價的傳承」，2014年5月，利阿賀拿，第25頁。

想辦法為家人留下傳承，請參考 lds.org/go/legacy814。



採取行動

多馬·孟蓀會長要求我們：「當這次大會的信息……出版在

下一期的旌旗或利阿賀拿雜誌時，大家會花時間來閱讀，因為這些信息很值得我們仔細地複習和研讀。

「直到再相會」，2014年5月，利阿賀拿，第115頁。



填空

1. 「加上祈禱的輔助，_____有力量保護家庭。」見 lds.org/go/reeves814 或琳達·瑞福斯，「防禦色情——以基督為中心的家」，第17頁。
2. 「知識……只會經由個人的____和____獲得。」見 lds.org/go/packer814 或培道·潘會長，「證人」，第94頁。
3. 「福音『不是重擔，而是』。可以支撐我們。」見 lds.org/go/stevens814 或琴恩·史提芬，「不要害怕，因我與你同在」，第83頁。
4. 「服從……是在_____以及神無窮的智慧與全能之間的一種選擇。」查看 lds.org/go/perry814 或見多馬·貝利長老，「藉忠信而變得服從」，第103頁。

ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ

ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ ㄉㄨㄣˊ

找出相似處



愛

有些最重要的主題在總會大會的演講中多次提到，這裡就有三位演講者提到愛：

- 給青少年：「要留心。從真正的正義所流露出的基督般純正的愛，能夠改變世界。」傑佛瑞·賀倫長老，「門徒身分的代價和祝福」，第8頁。
- 給婦女：「當我們將眼光放遠，不只單看年齡、文化和處境上的差異……，我們將會充滿基督純正的愛。」邦妮·奧斯卡森，「姊妹情誼：我們多麼彼此需要啊」，第121頁。
- 給男人：「我們……承諾過要成為一群愛神和愛鄰人的人，並願意透過言行來闡明這樣的愛。這才是我們作為耶穌基督門徒的真正意涵。」迪特·鄔希鐸會長，「你把福音的復興給睡掉了嗎？」第61頁。

就對所有人表達愛這件事，來了解孟蓀會長和其他人說什麼，請看 lds.org/go/love814。



聖職

十二使徒定額組達林·鄔克司長老在以「聖職的權鑰與權柄」為題的演講中說道：「聖職的能力造福我們所有的人。聖職權鑰指引男人也指引女人，聖職的教儀和聖職的權柄與男人

有關，也與女人有關。」由於我們都需要更了解聖職，鄔克司長老在大會演講中澄清與聖職能力、權鑰和權柄有關的重要原則。下列問題可以幫助你研習他的信息。

思考問題：

- 什麼是聖職權鑰？為什麼聖職是必要的？
- 聖職權鑰和聖職權柄之間有什麼關係？
- 聖職的祝福會受到性別的限制嗎？

對我有什麼意義：

- 我從持有聖職權鑰的人那裡接受到指派或召喚時，有什

麼樣的權柄委派給我？

- 在目前的指派或召喚上，我需要履行什麼職責？
- 從這個演講中我學到什麼有關神對我的愛？我如何和有疑問的人分享這事？

你可以在 [lds.org/go/oaks814](https://www.lds.org/go/oaks814) 找到這篇演講來研讀。

為你提供答案

在每一次大會上，先知和使徒都會提供一些受靈啟發的答案，解答教會成員可能會有的問題。查閱 2014 年 5 月大會專刊或瀏覽 [conference.lds.org](https://www.conference.lds.org)，找出這些問題的答案：

- 有關拿撒勒的耶穌基督的真正身分，復活如何解答這個問題？查看 [lds.org/go/dtc814](https://www.lds.org/go/dtc814) 或見陶德·克理斯多，「耶穌基督的復活」，第 111 頁。
- 服從和選擇權之間有什麼關係？查看 [lds.org/go/hales814](https://www.lds.org/go/hales814) 或見羅拔·海爾斯，「你們若愛我，就必遵守我的誠命」，第 35 頁。
- 我們訂立並遵守聖約時會得到什麼祝福？查看 [lds.org/go/wixom814](https://www.lds.org/go/wixom814) 或見羅絲瑪莉·魏克森，「遵守聖約會保護我們，準備我們，並賦予我們能力」，第 116 頁。

約伯

「我認為，我們後期聖徒最需要的，就是約伯的信念和毅力。」
——十二使徒定額組，約瑟·胡適令長老（1917-2008）

大家都知道我是一個敬畏神且遠離邪惡的人。² 主祝福我使我擁有七個兒子、三個女兒，祂給了我龐大的物質財富，包括「七千羊，三千駱駝，五百對牛，五百（驢子），並有許多僕婢。」³

撒但相信如果我在屬世方面不再繁榮昌盛，就會停止追求正義並且咒罵主。主允許撒但試探我，但卻不讓他傷害我的肉體。撒但使我的家畜遭竊或毀壞，並用狂風拆毀了我的房舍，屋裡的10個子女因此喪命。我非但沒有咒罵主，反而「撕裂外袍，剃了頭，伏在地上（向主）下拜」。⁴

撒但見我沒有咒罵主，便想以肉體的考驗來試探我。主允許撒但這麼做，卻不准他取我的性命。撒但折磨我，使我「從腳掌到頭頂長毒瘡」⁵ 但我仍然保持正直，拒絕咒罵主。我的朋友都為我哀痛。

朋友告訴我，我的苦難是由於個人的邪惡所造成的，因此我必須悔改，但我知道自己是個正義的人。⁶ 後來主命令我的朋友悔改。他們被告知要獻上燔祭，並且要我為他們祈禱。⁷

主看見我的忠信，便停止我的極大苦難，並且賜給我祝福，「比〔我〕從前所有的加倍。」⁸ 我現在擁有「一萬四千

羊，六千駱駝，一千對牛，一千（驢子）」，並且另外有了七個兒子，三個女兒。⁹ 主確實因我的信心與耐心，豐盛地酬賞了我。

在我的一生中，無論是遭受痛苦抑或昌盛繁榮，我都看見了主的手。我大膽地見證：「我知道我的救贖主活著，（祂）必（在後期時代）站立在地上。我這皮肉滅絕之後，我必在肉體之（內）得見神。」¹⁰ ■

約伯雖然不是先知，但是他的生平、見證，以及在考驗中的忍耐持守，都能夠帶給我們啓發。

註：

1. 約瑟·胡適令，「永不放棄」，1988年1月，聖徒之聲，第7頁。
2. （見約伯記1：1。）
3. 見約伯記1：2-3。
4. 見約伯記1：7-22。
5. 約伯記2：7
6. 見約伯記第22-27章。
7. 見約伯記42：7-9。
8. 約伯記42：10
9. 見約伯記42：12-13。
10. 約伯記19：25-26。



給我們的應許——未來長相廝守

潔若琳·史達特

我先生被診斷出罹患癌症時，我覺得我們的世界彷彿崩潰粉碎了。我有八個子女要照顧，一個人怎麼應付得過來？

在一個陰沉的星期日早晨，我站在廚房水槽邊清理早餐使用的盤子，兩個最小的孩子在廚房旁邊的起居室觀看經文影片。我陷入沉思，淚水浸濕了雙頰。心中好像怎麼甩也甩不掉癌病侵犯我們家這件事。我先生已經和癌症奮戰多年，但現在癌細胞擴散了，我的信心好像也動搖了。我滿腦子都是「萬一……該怎麼辦？」的念頭。

突然間，經文影片裡傳來一個句話，打斷了我的思緒，那平靜的聲音說著：「住了吧！靜了吧！……」

「為甚麼膽怯？你們還沒有信心嗎？」（馬可福音 4：39-40）。

我丟下抹布，轉過身子看電視。影片播映的正是救主平靜暴風的情景，那些話好像是救主親口對我說的一樣，一股溫暖、平安的感覺流遍我的全身。這提醒了我，要持守住這些年來面臨癌病時所學到的信心；堅守這一路走來體會良多

的信心之道；一份因教長祝福裡的話而益發增強的信心。

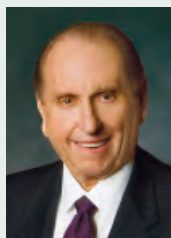
我 15 歲時就接受了教長祝福，其中一句在當時看來只是對我的聖殿婚姻所作的描述，現在卻帶給我莫大的美好應許。裡面提到了我會嫁給一位正義的聖職持有人，還提到他會「幫助妳，引導妳，協助妳，不只在妳年輕的時候，更會一直延續到妳的晚年。」

在這些與癌症奮戰的年歲裡，當我一再展讀教長祝福時，那句話總是帶給我莫大的希望。每一次，我總是在這個未來能長相廝守的應許裡，找到了重新振作的信心。我記得當外子

初次被診斷出患病時，聖靈就給了我莫大安慰。我默記下教長祝福裡的這句話，每當收到不好的癌症篩檢報告，我都會想起這個應許。

我學到要讓救主背著我們走，學到必須保持信心堅定，更學會要以信心來對抗不斷加增的恐懼。那天早上的影片提醒了我要倚靠主。

擁有信心使我有能力讓耶穌基督來擔荷我的重擔。正如阿爾瑪的人民雖然身受束縛，也不覺得背上有重擔（見摩賽亞書 24：14），我們家在跟癌症奮戰時也是如此。我們家一直能面對癌症，沒有感受到這



學習痛苦的教訓

「我們的生活難免會遇到困難，我們會遭遇料想不到、寧可不要遇到的難題。任何人都無法豁免。今生的目的就是要來學習和成長，變得更像天父一樣，而我們往往是在逆境時學得最多，儘管那些教訓可能令人感到痛苦。」

多馬·孟孫會長，「願主同在直到再相會」，2012年11月，利阿賀拿，第111頁。



可能會帶來沉重的負擔。

我先生目前仍然持續作檢查，以便追蹤癌細胞或者發現可能的腫瘤，我們仍然有醫藥費要繳，也要面對因治療所造成的長期副作用。我仍然每天祈禱，希望丈夫不再罹患癌症；我祈求我們兩人能白頭偕老，我對天父說：「願您的旨意得成。」

我不知道教長祝福中所說的「晚年」什麼時候會到。我希望那些話是指在兒女長大成人之後，丈夫和我能夠去傳教

的時候。我希望那些字句意味著丈夫能牽著馬匹讓孫子女騎在上面，意味著他能在膝上逗弄孫子女。但是我知道，無論神在何時要帶他離開這個塵世，那必定是在神所安排的時間。

於是，我不再為「晚年」是什麼時候而擔憂，那已經不重要了。我相信主會信守祂在我的教長祝福裡所給予我的那項應許。這些年來，祂一直看顧著我們；未來，也必定如此。■

作者現居美國猶他州。

如果你還沒有接受教長祝福，請考慮去找主教或分會會長談談，看是否該接受這項祝福。如果你已經有教長祝福了，你是否經常閱讀、經常沉思？你對主的各項應許是否有信心？

我們知道他在哪裡

賀南多·巴斯托

為了成為永恆家庭，我們的焦點要永遠集中在神身上。

當兩位年輕人的面孔出現在我們哥倫比亞的家門上方時，我們以為他們是站著某樣東西上面，以便能看到門裡的情形。其實不然，他們真的長得很高！我們三歲的兒子帕布羅·以薩奎爾仰頭望著他們，一臉驚奇。幾天之內，他們就成了好朋友。

我們一家，包括我妻子露蒂，以及艾麗卡、耶希卡和小以薩奎爾，一直在尋找主。我們已經奉行幾項福音原則：飯前祈禱，家庭祈禱，還有進行家庭活動。我們的生活以凝聚家庭為基礎。那兩位被以薩奎爾稱之為「大天使」的長老，使我們更加確定我們鞏固家庭和專注於神的作為是正確的。

法長老與費爾茲長老以經文作指導，教導我們福音的道路。我們過去一直求問主該到哪裡去崇拜，而摩爾門經和復興的福音回答了我們家庭多年來所有的每一項問題。這些答案恰如其分，於是我們很快就成為教會成員。一年後，我們在哥倫比亞波哥大聖殿訂立聖

約，並且印證在一起，成為永恆的家庭。

知道我們早已開始讓孩子行走在福音道路上，讓我們備感喜悅。聖靈出現在我們的生活和家中。以薩奎爾四歲時，就作了一個讓我們畢生難忘的祈禱，他說：「親愛的天父，我們感謝您賜給我們一個美麗的小男孩，就是我，阿們。」我們齊說阿們，彼此擁抱並微笑著。那個小男孩是我們的喜樂。

接下來的幾年，我們養成習慣定期去聖殿，每年可以去兩三次。我們所住的地方距離聖殿420公里（260英里），但對我們來說，從不覺得遠。準備去聖殿的過程對我們而言總是充滿樂趣。家譜工作是我們孩子的優先工作，他們喜歡代替死者接受洗禮。我們總是虔敬地準備，隨後在主的屋宇中獲得高榮的經驗。

以薩奎爾的靈性和信心都在增長。他的母親是他的至珍至寶，他總是特別讚美她。有一天他告訴母親：「媽媽，我



愛你勝過恐龍的骨頭！」我們全都笑了，因為尋找恐龍骨頭是他最喜歡的活動。

我們的寶貝兒子以薩奎爾在福音中與我們共享了14年的歲月，那福音把我們聯繫在一起。他總是迅於服從。他的愛



道他被主召喚到別處擔任傳教士，使我們因他離去而留下的空虛感得到了填補。以薩奎爾的葬禮是如此地特別，許多人受到感動而紛紛打聽教會的事。我一直希望他會去傳教，現在他就在傳教了。由於救恩計畫，我們知道以薩奎爾在哪裡，跟誰在一起。

我們的焦點仍然集中在我們家庭和神身上。這是我們的見證，神活著，祂對我們的生命有項計畫。我們必須在信心中繼續前進。所愛之人不在身邊提醒著我們這項神聖的計畫。

我們從先知約瑟·斯密的教導找到一些最令人感到安慰的話語。我們內心深處確實知道這些話語千真萬確：「許多人在嬰孩時期就被主帶走，使他們能避免人類的嫉妒以及現在世上的憂患及邪惡；他們太純潔，太可愛了，以致不能生活在世上；因此如果正確地思考，我們就不會哀傷，反而有理由因他們脫離了邪惡而歡欣，並且不久我們必再擁有他們」（總會會長的教訓：約瑟·斯密〔2007〕，第176頁）。

在復活的早晨再度看到以薩奎爾的這個希望，帶給我們靈魂勇氣，並且幫助我們度過黑暗的日子。■

作者現定居哥倫比亞

有一部啟發人心的影片，關於救主的贖罪和復活對我們生活的影響，欲觀看請造訪 easter.mormon.org

散發在我們家中。他的姊姊和經文中的聖徒是他的模範。他充滿朝氣與活力，福音進修班從不缺課，他使我們家中充滿快樂。他傳遞聖餐時，總是保持虔敬。但是當以薩奎爾被召喚回到天父的家時，我們共同

的生活改變了。我們對他的思念難以形容。

一種罕見的傳染病從我們身邊奪走了他。儘管他的離去帶給我們極度的痛苦，我們仍確信我們會再度和他在一起。我們擁有聖殿印證的應許。知

教會新聞

請至網站 news.lds.org 進一步了解教會新聞和活動。

任命新區域領袖

總會會長團宣布區域領袖職務異動，任期將自 2014 年 8 月 1 日生效。區域會長團的成員都分屬七十員第一或第二定額組。

七十員透過啓示蒙召，奉總會會長團指示，協助十二使徒定額組推動他們在世界各地的同工。

十二使徒定額組培道·潘會長說：「七十員的歷史真的可追溯到舊約。」¹ 出埃及記 24：

1 最早提到七十員，民數記 11：16-17，25 隨後也提到他們集合起來協助摩西。

基督在世上行聖工時，召喚七十員，指示他們，就像指示十二使徒一樣，差遣他們「在他面前」往各地去，並說明凡聽從他們的就聽從祂（見馬太福音 10：1，16-17；路加福音第 10 章）。

潘會長說：「我們信存在於原始教會中的同樣組織，

那包括七十員。」（見信條第六條）今日的教會成長迅速，七十員在協助十二使徒上扮演重要的角色。潘會長說：「七十員受到委派時可以做十二使徒告訴他們去做的任何事。」² ■

註：

1. Boyd K. Packer, in “The Twelve and the Seventy, Part One: Revelation and the Role of the Seventy” (video), LDS.org.
2. Boyd K. Packer, in “The Twelve and the Seventy.”

七十員會長團



羅納德·羅斯本
協助所有區域



惠尼·克雷頓
北猶他
猶他州鹽湖城
南猶他



唐諾·賀史東
北美東北部



理查·梅恩
北美西北部
北美西部



奎格·柯丁森
愛達荷州
北美中部



尤理西斯·蘇瑞
北美東南部



林恩·羅賓
北美西南部

東南非



史坦立·艾利斯
第一諮理



卡爾·柯克
會長



凱文·漢米頓
第二諮理

西非



泰倫斯·文森
第一諮理



小黎格蘭·柯蒂斯
會長



愛德華·杜貝
第二諮理

亞洲



藍迪·范克
第一諮理



江文漢
會長



黃志康
第二諮理

北亞



青柳弘一
第一諮理



麥可·林梧
會長



史考特·懷丁
第二諮理

巴西



耶羅·
馬加格第
第一諮理

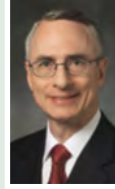


克勞迪奧·
柯斯達
會長



奧得多·
賈瓦瑞
第二諮理

加勒比



克勞蒂奧·
齊威
第一諮理



戴維恩·
柯尼西
會長



雨果·
馬丁尼茲
第二諮理

中美洲



亞德里安·
歐卓亞
第一諮理



凱文·鄧肯
會長



荷西·雅龍索
第二諮理

歐洲



派翠克·凱榮
第一諮理



荷西·德西拉
會長



提摩太·迪奇
第二諮理

東歐



藍道·班尼
第一諮理



布司·波特
會長



約格·
克雷賓格
第二諮理

墨西哥



保羅·派普
第一諮理



便雅憫·
何歐斯
會長



阿諾福·
范倫瑞拉
第二諮理

中東/北非



布司·卡爾森



賴瑞·凱瑟

由教會總部管理

太平洋



文森·哈雷克
第一諮理



凱文·皮爾森
會長



吉佛德·
尼爾森
第二諮理

菲律賓



夏安·鮑文
第一諮理



艾恩·阿爾登
會長



賴瑞·
艾克霍克
第二諮理

南美西北部



克里斯多·
瓦德爾
第一諮理



璜安·尤希達
會長



司考德·葛洛
第二諮理

南美南部



喬治·齊巴洛
第一諮理



華特·高查利
會長



法蘭西斯·
維諾
第二諮理



崔崙煥長老
七十員

你當剛強 壯膽

總 統侍衛長已經宣布，要舉行盛大的慶功宴，因為我們的表現太傑出了！」一位侍衛喊道。

我本應該高興才對，但一聽到這消息，我立刻開始祈禱。我知道這場慶功宴會變成一場酒宴。我的靈性夠堅強，不會去飲酒，但卻不希望我的同胞因我而處境難堪。

南韓的年輕男子有義務要服兵役，因此我一結束全部時間的傳道工作，便立刻去當兵。我奉派擔任總統的侍衛。我的同胞知道我從不喝任何含有酒精的飲料，因為我是耶穌基督後期聖徒教會的成員。但當宣布要舉行慶功宴時，他們開始變得很緊張，因為如果指揮官下令要在宴會中喝酒而我不從，他們就會有麻煩了。

有一項傳統就是在慶功宴中，指揮官會站在每一位侍衛面前，一次一位，把酒倒滿侍衛的杯子。接著侍衛會舉起杯子說：「謝謝長官！」，然後一飲而盡。

在軍旅生活中，不服從上級長官的任何命令就是反抗，會帶來大麻煩，不只是不服從的人，連整團的人員都會受到牽連。最糟的情況下，反抗甚至會導致監禁，這使得我的同胞緊張不已。

慶功宴那天，我們 10 個侍衛圍坐一桌，每個人面前都有一個空杯子，我坐在第三個座位。指揮官進來倒滿第一杯酒，侍衛舉杯說：「謝謝長官！」然後把酒喝下。



指揮官走向第二位侍衛，做了同樣的事。接著該我了。我已準備好遵守智慧語，但爲了同袍的緣故，我不斷在內心暗自祈禱。當指揮官把酒倒滿我的杯子時，我以宏亮的聲音說：「謝謝長官！」接著我正打算要說抱歉我不能喝。

就在那時，他的祕書進來說：「長官，有您的電話。」指揮官轉向他說：「我正忙著。」

我仍舉著杯子，祕書又說：「長官，是總統。」指揮官回答：「喔，好的，」於是他馬上就離開了。

突然間，第二個侍衛把他的空杯與我的交換，並且很快地把酒喝光。旋即不久，指揮官回來了，看到我空空的杯子說：「喔，你已經喝光了！」於是他走向第四位侍衛。每個人都深深吐了一口氣，輕鬆了下來。

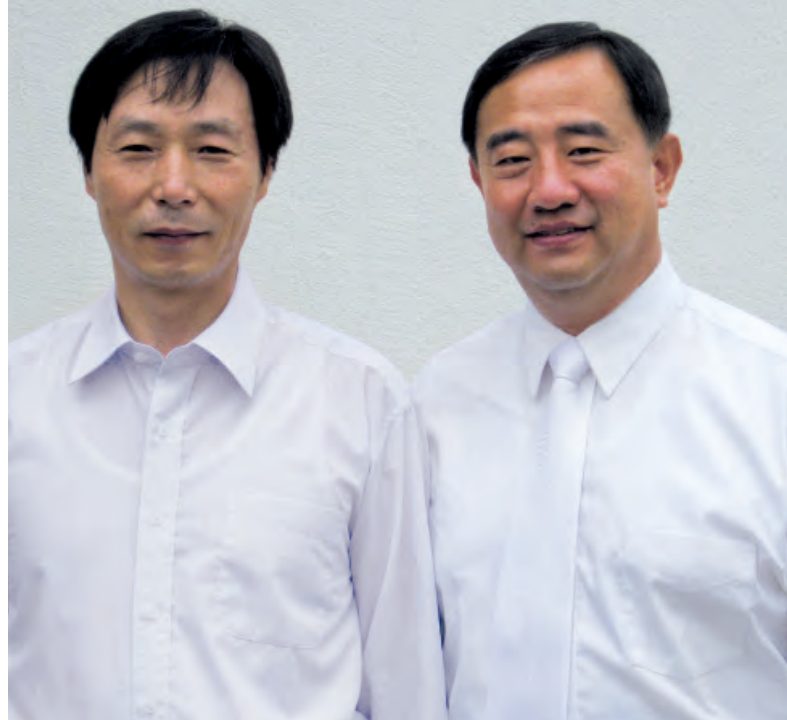
三十五年後，在我服完兵役很久之後，我接到南韓教會一位分會會長的來電，問我是否記得當兵時的一位朴先生。

「我當然記得，」我回答。我與朴先生一起服役，他很尊重我的信仰，常常在困難的處境中保護我。

分會會長給了我朴先生的電話號碼，我立刻打電話給他。當我與朴先生通話時，他告訴我在我們一同擔任總統侍衛的期間，他看到我身上散發著光芒，並且感覺應該幫助我。後來，每當他遭遇困難時，他說他都會想到我。

朴先生告訴我，他有兩個兒子，他希望他們像我一樣。他甚至帶著兒子去後期聖徒教堂參加聚會。其中一位已經受洗，但朴先生自己並沒有受洗。不過，那個兒子現在不太活躍，朴先生希望我能幫助他，給他忠告。

一個星期後，我去見朴先生。我們相談甚歡，很快地，我便開始與他兒子見面並鼓勵他回



朴先生與我一起服兵役時看到我運用信心，三十五年後，我為他施洗，成為教會的成員。

到教會。他謙卑地接受了我的建議，恢復活躍，並且擔任了全部時間傳教士。他在傳教期間，透過家書鼓勵他的父親並且準備他接受洗禮。在我們初次會面後一年的某個夏日，我為朴先生施洗，成為教會的成員。

多麼大的奇蹟啊！由於 35 年前一個年輕男子運用信心，他們的生活因而改變了。

避開圈套和陷阱

在舊約中，約書亞教導以色列兒女，生活在邪惡的世界中，他們會遭遇到圈套和陷阱。他說：

「你們要確實知道，耶和華——你們的神必不再將他們從你們眼前趕出；他們卻要成為你們的網羅〔即圈套〕、機檻〔即陷阱〕，肋上的鞭、眼中的刺，直到你們在耶和華——你們神所賜的這美地上滅亡」（約書亞記 23：13）。

對我而言，料想自己可能會使同袍陷入麻煩這件事是一種陷阱，這可能會誘使我喝酒。然而，我選擇了正義，並已準備好遵守智慧語，而不管其結果會如何。

我從自己當兵的經驗中學習到，只要我們「剛強壯膽」（約書亞記 1：6），主就會祝福、



勇於堅守原則

我們都會面臨恐懼、經歷他人嘲笑，也會碰到阻力。讓我們——所有人——有勇氣不畏懼世俗洪流，有勇氣堅守原則。能夠獲得神悅納的，是勇氣，不是妥協。我們若將勇氣視為不僅是願意英勇地死去，更願意下定決心高尚地活著，勇氣便能成為一種源源不絕且吸引人的美德。

多馬·孟孫會長，「你當剛強壯膽」，2014年5月，利阿賀拿，第69頁。

保護祂的兒女。舉例來說，祂在以色列人過約旦河時保護了他們。但是首先，奉著約櫃的祭司們要先把腳踏進氾濫的河水中，以顯示他們的信心與勇氣。唯有這樣做了，主才「斷絕〔水〕」並使河水「立起成壘」（見約書亞記3：13-17）。

要「剛強壯膽」，我們需要「專靠耶和華」（約書亞記1：6；23：8）。當我們進行個人和家庭的經文研讀，作個人和家庭祈禱，並舉行家人家庭晚會，就是在專靠主了。我們領受聖餐，光大召喚，經常到聖殿崇拜，遵守誡命，犯錯時悔改，也是在專靠主。這些行為會讓聖靈與我們同在，幫助我們認出並且避開圈套和陷阱。

多馬·孟孫會長說過：「從幼年時期開始，負責照顧我們的人會提供指引並定下規則，以確保我們的安全。如果我們能完全服從這樣的規則，大家的生活都會比較簡單平靜。……

服從是先知們一貫的特質；而服從也一直是他們力量與知識的來源。重要的是，我們一定要了解，你我也都能獲得這項力量與知識的泉源。我們服從神的誡命時，這泉源就垂手可得。」¹

憑信心向前進

十二使徒定額組會長培道·潘會長蒙召喚擔任總會持有權柄人員後不久，前去拜訪海樂·李長老（1899-1973）尋求忠告。潘會長回憶道：

他很細心地聽了我的問題，然後建議我去見大衛奧·麥基會長建議我該朝哪個方向努力。我非常想服從，但卻不知有什麼可能的方法讓我能照著他的建議去做。

「我又回去找李長老，告訴他我不知道要怎麼照著他建議的方向去努力。他說：『你的問題在於你想從一開始就見到事情的結果。』我回答說至少也想看到前頭的一、兩步。接著我學到一

生中最重要的教訓：『你要學會走向光的邊緣，接著往黑暗中邁進幾步；然後光會出現，照亮你前面的路。』」²

身為天父的兒女，我們有時想要了解我們必須憑著信心來接受或完成的事情的詳細情形。然而，我們並不需要了解一切的事。我們只需要在主要求我們去做的時候，向前跨出一步，如同以色列的祭司們踏進氾濫的約旦河水中一樣。雖然我們無法看見或了解一切的事情，但是如果我們「剛強壯膽」，主會幫助我們行走在乾地上。

當我們依照祂的話語生活——從經文和從祂僕人口中尋求祂的指引並加以遵循，我們就會有力量堅定站立。是的，我們生活在「敵人的勢力範圍」，³但是敵人無法戰勝主，我們的救主；祂被派來幫助我們，拯救我們。

我知道我們可以藉著「服從和堅守神的教義」⁴而成為耶穌基督真正的門徒。我們鼓起勇氣這麼做時，無論身在何處，就是站在聖地上。■

註：

1. 多馬·孟孫，「服從帶來祝福」，2013年5月，利阿賀拿，第89、90頁。
2. Boyd K. Packer, "The Edge of the Light," *BYU Today*, Mar. 1991, 22-23; 亦見舊約：福音教義教師用本（1996），第84頁。
3. 培道·潘，「給青少年的忠告」，2011年11月，利阿賀拿，第16頁。
4. 羅拔·海爾斯，「堅定地站在聖地上」，2013年5月，利阿賀拿，第51頁。



東加

一塊 奉獻給神的土地

哈瓦蘭·瑟科娜

東加利阿賀拿中學校長

耶 穌基督後期聖徒教會在美國紐約州成立不到十年，數千英里之外廣闊的太平洋中，有一個島嶼王國也轉向了基督教。1839年東加國王喬治·圖普一世把他的國家、人民，以及後代子孫託付給神來保護。國王的宣言：「神和東加是我的繼承產業」成了東加的格言。由於此一傳承，宗教信仰在東加扮演著重要的角色；直至今日，每一個東加人都守安息日為崇拜的日子。

第一批傳教士

百翰·史穆特長老和艾瓦·巴勒長老在薩摩亞傳道部服務時，受指派將復興的福音帶到東加群島。1891年他們一抵達，便與國王喬治·圖普一世會面，並獲准宣講耶穌基督的福音。由於前景一片看好，更多傳教士被召喚來到這些群島，熱切地傳播福音。不幸地，教會在東加的成長，並不像其他諸如大溪地、夏威夷、紐西蘭，和薩摩亞等波里尼西亞群島一樣成果豐碩。1897年，傳



1891年，百翰·史慕特長老和艾瓦·巴勒長老與國王喬治·圖普一世會面，獲准在他人民之中宣講福音。

加成員中召喚教會領袖，如此一來，像二次大戰期間，外國人撤離時，教會可以繼續成長茁壯。

建立基督教文明

當福音傳遍群島時，教會學校也紛紛設立。1947年，教會承租了一大塊土地開始建造一所新學校，利阿賀拿學院，如今稱為利阿賀拿高中。

這所學校在1953年由十二使徒定額組的黎格蘭·理查長老（1886-1983）奉獻，成為所有入學之人的「指路明燈」，使年輕人能準備好成為領袖，影響他人向善。皇后薩洛特·圖普

▶ 1839年：國王喬治·圖普一世讓東加成為基督教國家。



1891年：第一批後期聖徒傳教士被派到東加。

1892年：第一位歸信者阿里帕特接受洗禮及證實。

1897年：傳道部關閉，傳教士返回薩摩亞。



◀ 1907年：傳道事工重新展開：教會在內亞夫開辦一所學校。

教士受命返回薩摩亞，留下東加寥寥可數的幾位歸信者，有一段時間他們沒有教會領袖來領導。

被記得的人民

「難道你們不知道我，主你們的神，……記得各海島上的人嗎？」（尼腓二書 29：7）。

主並沒有忘記東加這個島國的聖徒。1907年，禧伯·麥基長老和W·費瑟長老抵達瓦瓦烏的內亞夫，他們在那裡建立了一個分會和一所小學校。很快地，傳道事工順利地推展開來，接下來幾年，群島各地設立了好幾個分會和教會學校。

就像世界其他地方一樣，教會在東加也曾面臨許多反對的聲浪，然而這次，福音在這裡落腳了。當傳道事工蓬勃發展之際，也開始從本地東

三世也出席了奉獻儀式，支持這所學校成為建立「基督教文明」的工具，將生活各階層人士團結在一起。學校創始以來，數以千計的利阿賀拿高中畢業生已擔任過傳教士、教會領袖，也成了傑出的社區領袖。

今日，東加有兩所教會高級中學：位於東加塔布本島的利阿賀拿高中，以及位在瓦瓦烏島的塞內哈高中。另外還有五所教會初級中學：三所在東加塔布，一所在埃瓦，另一所則在哈派。

預言的應驗

1955年當大衛奧·麥基會長（1873-1970）偕同妻子愛瑪·雷造訪東加時，聖徒盛情款待如同對待皇族一般。這是總會會長首次造訪該群島。他們在造訪東加塔布和瓦瓦烏的短暫期

間，舉行了聚會，與教會成員見面，東加成員表演音樂舞蹈，獻上演講和盛宴，使他們感受到他們的愛與熱忱。麥基會長造訪瓦瓦烏的聖徒時，受到靈的啓發，說他在異象中看到「群島之中有一座聖殿，教會成員可以前往那裡接受神聖殿中的祝福。」一位成員記錄了東加成員的反應：「全體會眾淚流滿面。」¹

將近 30 年後的 1983 年 8 月，當時身為總會會長團第一諮理的戈登·興格萊會長（1910-2008）奉獻了東加努庫阿洛法聖殿。我當時還是一個少女，我記得離島的後期聖徒以及海外

新奉獻製作一項文化慶典。活動要在 11 月 3 日舉行，也就是舉行重新奉獻儀式的前一天。

我們的目標是盡可能讓東加塔布各個支聯會的青少年參與並表演，藉此幫助聖徒在靈性上作好準備，以參加隔天的聖殿奉獻典禮。活動將透過廣播和電視現場轉播到各個離島以及全世界的東加語支聯會，因此這是一個相當浩大的任務。

節目名稱爲「永久的珍寶」。其中包含了東加、夏威夷、大溪地、紐西蘭、斐濟，和薩摩亞的文化舞蹈。故事的大綱是一對夫婦失去了他們年幼的孩子，於是到波里尼西亞各個島嶼尋找寶

1916年：成立東加傳道部。

1922年：一項排外法案禁止外國傳教士進入東加。



◀ 1924年：由於本地教會成員及傳道部會長 M·維農孔布的努力，這項排外法案得以廢除。

1926年：教會開辦一所學校，校名為馬科科，意思是「起來覺醒」。



◀ 1946年：東加文版摩爾門經發行。

的東加人都前來參與這項喜事。我很榮幸能參加其中一場奉獻儀式並且參加唱詩班。我記得當我聽到興格萊會長說話時，所感受到的那股暖意，那時我便知道他是神所召喚的。當我們獻唱「和散那頌歌」時，我也明白了主是多麼愛祂的兒女。

救主一直都記得各海島上的人，在那一天，麥基會長的預言應驗了。

重新奉獻主的屋宇

由於教會在東加持續不斷成長，聖殿爲了重新整建而關閉了大約兩年。除了擴大房間面積，增加一間印證室，牆面與天花板也添加了一些波里尼西亞的圖案紋飾。

2007年初，我先生和我蒙召喚爲聖殿的重



1965年，當時還是個年輕使徒的多馬·孟孫會長（中間）造訪東加。隨行的有傳道部會長夫婦：派屈克·戴騰，和其妻子莉拉。



藏，來安慰他們的喪子之痛。儘管他們在各個島上都找到了一些禮物，卻沒有一個可以撫平他們的傷痛。當他們返回東加時，傳教士向他們介紹了福音，他們從而知道了何謂「永久的珍寶」——就是永恆的家庭以及有一天可以和他們已逝的孩子重聚的祝福。

重新奉獻的那一週，大雨滂沱。11月2日最後彩排時，天空烏雲密布。我請青少年回家後祈禱，希望能

他們能夠為隔天的聖殿奉獻儀式營造靈性的氣氛，提醒成員永恆家庭才是永久的珍寶，建造聖殿就是要實現這樣的祝福。

獻身於主的人民

今天教會在東加持續成長，領袖的職位由本地的成員擔任。教堂散布在各個島嶼，傳教士的增加加速了這項事工。教會學校被穩固地建立，繼續準備勇敢的傳教士、未來的領袖，

► 1953年：黎格蘭·理查長老奉獻利阿賀拿高中該校成為東加規模最大、最成功的學校之一。



► 1955年：大衛奧·麥基會長造訪東加。



1960年：教義和聖約及無價珍珠被翻譯為東加文。

1968年：東加第一個支聯會，努庫阿洛法支聯會成立。



有好天氣，這樣他們才能夠為東加以及透過衛星轉播觀看的人表演，特別是先知。那一晚，雨下得很大，隔天一早天氣依舊灰濛濛的好像要下雨。

星期六晚上，3,000個年輕人聚集在特菲瓦體育館聆聽十二使徒定額組的羅素·納爾遜長老演講，由於興格萊會長身體虛弱，因而派遣納爾遜長老前來重新奉獻聖殿。我永遠忘不了當晚的演出。一切進行得很順利。天氣相當完美，早先發生故障的音響系統也很出色，男女青年也都全心投入盡情舞蹈。

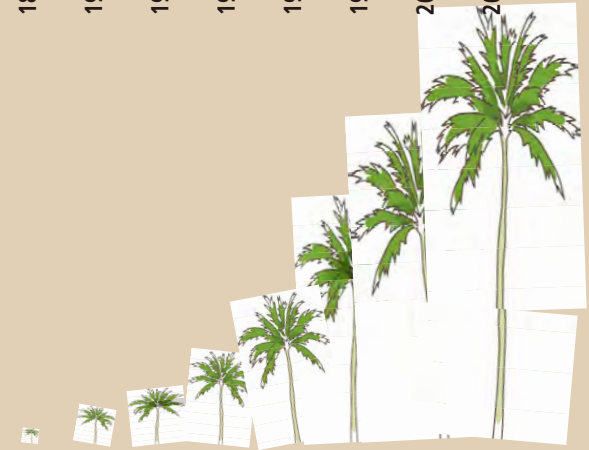
我們目睹了一項奇蹟。天父聽見祂兒女的祈禱，讓雨停歇。同時，我



一月時，一場颶風襲擊了東加北部群島，風災過後，傳教士協助裝運要從東加塔布送往哈派群島的救難物資。

教會在東加的成長*

15人	517人	1,185人	2,975人	15,842人	35,227人	46,623人	61,470人	聖殿：1
1897年	1917年	1930年	1950年	1970年	1990年	2000年	2013年	支聯會：19
								區會：2
								傳道部：1



* 到2014年1月為止

以及配稱的母親和父親。

聖徒不再需要大老遠地乘船到本島參加總會大會。相反地，科技讓成員能夠留在自己的支聯會觀看總會大會，以及從紐西蘭轉播的區域大會。

儘管東加的情勢不斷在改變，聖徒仍持續著他們信心的傳承。他們是175年前被託付給神的子民。他們是今日仍持續將生命及所有一切奉獻給主的人民。■

註：

1. R. Lanier Britsch, *Unto the Islands of the Sea: A History of the Latter-day Saints in the Pacific* (1986), 472.



◀ 1976年：賓塞·甘會長造訪東加，在努庫阿洛法的區域大會中，向10,600位成員演講。

▶ 1983年：奉獻努庫阿洛法聖殿。



1991年：3,000名後期聖徒青年在教會百年慶典中，為國王陶法阿豪·圖普四世演出。

1997年：戈登·興格萊會長造訪努庫阿洛法，向大約11,400人演講，並與國王會面。

2007年：重新奉獻努庫阿洛法聖殿。

祖先們的信心

自從第一批摩爾門傳教士抵達之後，主在東加的事工便發生了許多偉大的奇蹟。一個這樣的奇蹟發生在2010年6月13日，富利瓦勳爵和他的家人受洗。富利瓦勳爵是東加島國第一個加入教會的貴族。他是瓦瓦烏一位貴族伊奇·富利瓦的玄孫，伊奇·富利瓦就是在1907年時，邀請後期聖徒傳教士回到東加的那一位。

富利瓦勳爵跟他的妻子海倫夫人及兩個較大的孩子一起受洗；他最小的孩子當時還未滿八歲。參與這場歷史性事件的有聖殿會長、傳

道部會長，和支聯會會長；此外還包括知名的政府領袖、其他貴族和家族成員。

一年後的2011年6月16日，富利瓦家庭在東加努庫阿洛法聖殿印證為今世和全永恆的家庭。

我最近有幸與富利瓦家庭交談。當問及加入教會所獲得的最大祝福是什麼時，富利瓦夫人毫不遲疑地回答是家庭的永恆祝福。富利瓦勳爵表示，福音回答了他許多畢生的問題。他相信福音是一個入口，使他的後代子孫得以領受神最偉大的祝福。





我們爲什麼要 分享福音

身爲後期聖徒，我們每個人都身負傳教目的——
邀請他人歸向基督。

宣

講我的福音第一章問了一個適用於耶穌基督後期聖徒教會每位成員的問題：「身爲傳教士的我有何目的？」

此答案可以用一個句子總結如下：「邀請他人歸向基督，藉著協助他們培養對耶穌基督及其贖罪的信心、悔改、洗禮、接受聖靈恩賜和持守到底，來幫助他們接受復興的福音。」¹

成員都是傳教士

我們都受邀要成爲傳教士。若要有效地分享耶穌基督的福音，我們需要在腦中記得此目的，在心中感覺此目的，並在我們的靈魂中接受此目的，同時爲此付諸行動。當我們這樣做時，這目的就能夠在我們分享福音時啓發並指引我們。我們必須一方面清楚區隔出分享福音的目的，另一方面，也必須明白要用什麼方法來達成該目的。

僅僅參與福音討論，或儘可能和每個人談論教會，或只是設立目標和做計畫都不是我們的目的。這些事情很重要，但都只是達成目的的方法，而目的就是要帶領人們歸向基督。



準備好分享

「各位的生活典範會引發朋友和鄰居的興趣。當有人詢問你為什麼會有這樣的生活方式時，要準備好回答。當有人看到你們的希望和喜悅時，要準備好告訴他們理由〔見彼得前書 3：15〕。當有人提出這樣的問題時，你可以回答：『我們去問傳教士吧！他們可以幫助我們！』」

參閱十二使徒定額組羅素·納爾遜長老，「趕上浪潮」，2013年5月，利阿賀拿，第45頁。

專注在傳教的目的

想想看，我們若努力專注於傳教的目的來分享福音，會發生什麼事。以下是一些例子：

1. 我們採取的教導方式會幫助人們真正了解福音，幫助他們了解為何需要悔改，以及如何悔改。我們會聆聽慕道友內心真正的想法，並加以回應。
2. 我們在說話時會尋求並聆聽聖靈，來認出誰感受到了聖靈。
3. 我們會擬定計畫——全家一起計畫、在支會議會中計畫、和全部時間傳教士一起計畫，使這計畫成為我們的工具，確保每一位慕道友在歸信和洗禮前所需達成的事，都已確實被辨認、記得、以及追蹤。
4. 我們會高興有機會飽享神的話，因為我們的研讀會有了目的。我們不但會為慕道友心靈深處的問題尋找答案，而且也會為了自己心靈深處的問題尋找答案。
5. 我們會邀請人們參加教會聚會，不僅是因為我們相信那是我們該做的事，更是因為我們了解，慕道友必須要參加教會聚會才能對洗禮培養更大的渴望，也才能建立起根基，使他能​​在福音聖約中持守到底。我們的心中若懷有這終極目的，就會更迫切地去邀請他人參加教會聚會，也會用不同的方式去說明安息日崇拜多麼重要，以及後期聖徒會如何進行主

日崇拜，這樣，聖靈就會讓我們的言語帶著迥然不同的說服力。

內化和了解

請不要忽視宣講我的福音第一章，和這問題：「身為傳教士的我有何目的？」我們的目的是透過復興福音的原則和教儀來帶領人們歸向基督。將這個目的內化為你自己的一部分，你就會了解，分享福音不是一個計畫，而是一項偉業，是父、子和聖靈的偉業。你若將邀請人們歸向基督的這個目的，內化為你自己的一部分，就會了解，世人若不透過耶穌基督後期聖徒教會，就無法獲得贖罪的恩典和救恩。你會了解什麼是分享福音，你會去做天父的事工，並以天父的事為念。你會知道全部時間傳教士都像摩賽亞的兒子們那樣，「憑著神的力量和權柄」來教導（阿爾瑪書 17：3），並且你會邀請他們教導福音給那些你已經邀請他們「來看」的人（約翰福音 1：39）。

我們的邀請——歸向基督

對我而言，傳教的目的正顯明了神的事工和榮耀是多麼偉大（見摩西書 1：39）。有什麼努力會比帶領神的孩子，透過他們救贖主，主耶穌基督的恩典而獲得最終的救恩來得更崇高？請記住我們傳教的目的不只是一要警告人們，而且還要拯救人們；不僅是教導，而且還要幫助他們受洗；不僅帶領他人歸向基督，還要讓他們能堅定地在基督中持守到底。

我們對世人的邀請是歸向基督。歸向基督是一個概稱，用這四個字來描述救恩計畫。歸向基督的意思是要去領受祂贖罪和復活的果子，即最終的永生。永生取決於我們如何運用道德選擇權，但唯有透過耶穌基督的恩典，才有可能獲得永生。歸向基督的意思是去做一切必須的事情，來獲得恩典——那是一種因祂無限的贖罪犧牲而來的，帶來寬恕、聖化、改變、和救贖的力量。

在摩爾門經中，耶穌自己為這好消息，這福音，作出了最好的解釋：

「看啊，我已將我的福音賜給你們，這就是我賜給你們的福音——我來到世上行我父的旨意，因為我父派遣了我。

「父派遣了我，使我得被高舉於十字架上；我被高舉於十字架後，才能吸引所有的人接近我，我怎樣被世人舉起，世人也要照樣被父舉起，站在我面前，按照他們行為的好壞受審判——

「我被舉起為的就是這緣故；因此，我將憑藉父的大能，吸引所有的人接近我，使他們得以按照他們的行為受審判」（尼腓三書 27：13-15）。

喜訊和好消息

因此，這福音，這好消息的基礎就是我們有一位在天上的父，祂因為愛我們，所以差遣了祂的獨生子來救贖我們脫離罪和死亡。而祂的兒子因為完全服從天父，因此為了這個目的獻出了自己的生命，並將榮耀歸給天父。祂用祂的寶血買了我們，我們也要因為我們的生命而向祂回報（見歌林多前書 6：19-20）。現在祂是我們的法官，祂是正義的化身。

福音的大好信息進一步宣告，由於耶穌作了贖罪犧牲，因此祂也是慈悲的化身。祂的慈悲、功勞和恩典是足夠的，能寬恕和淨化我們，使我們在審判日時能神聖而沒有污點地站立在祂



面前。（見尼腓二書 2：8；摩羅乃書 10：32-33。）

宣講我的福音中所提到的傳教的目的，闡明了要達成此事所必須要做的事。正如其中所說的，要獲得寬恕和淨化就需要有「對耶穌基督及其贖罪的信心、悔改、洗禮、接受聖靈恩賜和持守到底。」²

在尼腓三書第 27 章，救主進一步說明了祂的福音由哪些部分所構成：

「事情將是這樣，凡悔改並奉我名受洗的，必被〔聖靈〕充滿；如果他持守到底，看啊，到我起來審判世人那天，我必在我父面前判他無罪。……

「絕無不潔之物能進入祂的國度；所以除了那些由於信心，悔改一切的罪，忠信到底，而在我的血中洗淨衣服的人外，任何人都不能進入父的安息。

「這是誠命：大地各端的人啊，要悔改，歸向我，奉我的名受洗，使你們得以藉著接受聖靈

而聖化，使你們得以在末日潔淨無瑕地站在我面前。

「我實實在在告訴你們，這就是我的福音」（尼腓三書 27：16，19-21）。

信心和承諾

當我們藉著聖靈分享福音見證，願意聆聽的人就會得到足夠的證據，讓他們能開始對耶穌基督和祂的贖罪有信心，這樣的信心會給他們想悔改的意願。藉著聖靈，成員和全部時間傳教士能教導他們需要改變哪些部分，並邀請他們作出承諾並採取行動。我們邀請慕道友接受並採取行動的最終的承諾是接受水的洗禮。洗禮後接著就是接受聖靈，或應該說是接受聖靈後整個洗禮才完整了，而接受聖靈會帶來罪的赦免和聖化（見尼腓二書 31：17）。

若一個人繼續藉著信心生活，作出必要的悔改來恢復洗禮聖約的效力，就能終身保持正義

參與救恩的事工

你可到學習如何協助進行歸信、存留和使活躍的事工。

關於分享福音的喜悅，你可以在 lds.org/topics/missionary-work/change 找到更多資訊，你也可以在學習如何在 lds.org/church/share 線上分享福音。

且潔淨無瑕的站在主前。這就是我們所稱的持守到底。持守到底的人不會懼怕按照自己的行為受審，因為他們的行為就是信心、悔改、以及水和聖靈的洗禮所結的果子。

首要原則優先

宣講我的福音中記載了一段海倫·斯密所說，極有深意的話：「要宣講福音的首要原則——而且要不斷地宣講：日復一日，你會對這些事情有新的想法和更多的領悟。你對這些事情會更加瞭解，它們會更清楚地向你顯明。接著你就能夠讓你所教之人更容易瞭解這些事。」³

海倫·斯密教長在這一段話中說明了，這些首要的原則，福音的核心要點，不是一次複習就能完全了解的，但隨著時間過去，一再獲得啟發，就會得到更多的領悟和更深的理解。

成員在分享個人見證並邀請全部時間傳教士協助他們教導福音時，要記住：不僅只有研讀能增進我們對福音的理解，參與分享福音也可以增進我們對福音的理解。如果我們藉著聖靈來研讀、準備、分享福音原則，我們就「能夠讓所教之人更容易瞭解這些」，聖靈也會教導所有在場的成員、傳教士和慕道友，並對他們做見證。

原因、內容和方法

摩爾門經比其他任何書都更有說服力地談到了傳道事工的原因、內容和方法。摩爾門經中充滿了傳教的例子；他們都了解傳教的目的，並努力達成這目的。在所有的經文中，摩爾門經最詳盡地闡明了我們所應該教導的基礎教義。摩爾門經有著令人歸信的靈性，並見證這些教義都是真實的。它會使所有閱讀這書並用真心誠意來求問的人歸信（見摩羅乃書 10：3-5）。

摩爾門經確立了耶穌基督身為神子與神聖彌賽亞的真正身分，激發了世人對祂的信心，帶領



人們歸向基督。我們永遠虧欠摩爾門經的作者們以及先知約瑟·斯密，他藉著神的恩賜和力量翻譯了摩爾門經。

我要向各位見證，就像神活著一樣，摩爾門經是真實的，它對耶穌基督的見證是真實的，其翻譯者約瑟·斯密，是復興福音的偉大先知。要學習摩爾門經、研讀它、用它來教導、喜愛它、實踐它，你就會瞭解為何我們要分享福音，也會明白邀請他人歸向基督是我們的特權以及責任。■

摘自2008年6月22日於普柔浮傳教士訓練中心，新任傳道部會長講習會上發表的講詞。

註：

1. 宣講我的福音：傳道服務指南（2004），第1頁。
2. 宣講我的福音，第1頁。
3. 宣講我的福音，第6頁。

合一地工作

成員和傳教士若喜悅地奉行福音，並邀請他人參與活動、教會聚會或其他場合的活動，就會看到自己參與了救恩的事工。

十二使徒定額組尼爾·安德森長老曾說過：「我們全體都在共同參與這事工。我們和支會成員及傳教士一起策畫、祈禱、彼此幫助。要常常想著全部時間傳教士，為他們祈禱。要將你的家人朋友託付給他們。主信任他們，祂已召喚他們來教導並祝福那些尋求祂的人。」（「這是個奇蹟」，2013年5月，利阿賀拿，第79頁）。

神的永恆聖約



我們所指的亞伯拉罕聖約事實上就是新永約，是賜給亞伯拉罕和他後裔的。對亞伯拉罕來說，他接受到的是新聖約，因為這是新福音期的一部分，但這也是永恆的，因為這同樣的聖約也賜給自亞當以來各福音期神所有的兒女。

十二使徒定額組的陶德·克里斯多長老說明這聖約的意思是：「新永約就是耶穌基督的福音。換句話說，福音的教義與誠命構成了神與人之間所訂立的永恆聖約的基礎；這聖約在每個福音期中都會被復興」（「聖約的力量」，2009年5月，利阿賀拿，第20頁）。

這個表提供了有關神的永約的概覽，說明該永約在耶穌的時代獲得更新，並在我們的時代又再次更新，顯示主如何履行，並且不斷履行祂對我們的聖約應許，包括祂和亞伯拉罕訂立的應許。

51 耶穌基督在迦南地的伯利恆出生。透過祂的贖罪和聖工，祂履行了和亞伯拉罕及古代先知訂立的許多應許。
路加福音 1：68-75；2：4-7

52 預言
主會在末後的日子，也會在千禧年間，履行祂和以色列家族訂立的所有應許。
約瑟·斯密譯本，路加福音 3：4-11（聖經譯本選輯）

53 預言
猶太人的領袖會拒絕彌賽亞。祂會被釘十字架，並在第三天從死裡復活。祂之後會在大能和榮耀中回到世上。
路加福音 9：22、26-27

福音期：

東半球

全盛時期

西半球

*西元1年

30

51

52

53



猶大支派

約瑟支派

（約瑟的後裔包括尼腓人和拉曼人）



失落的以色列十支派

61 預言
摩爾門經的問世會是個徵兆，顯示神已開始履行祂與祂人民訂立的聖約。
尼腓三書 21：1-7；29：1-4

62 預言
耶穌基督會在所有接受福音的人當中建立祂的聖約。
尼腓三書 21：20-25

63 使徒彼得得從異象中得知外邦人可以接受福音的教儀和祝福。見預言62。
使徒行傳 10章；加拉太書 3：26-29

橄欖樹枝圖由 LAURENT RENAULT/HEMERA/THINKSTOCK 繪

* 早期的日期是估算值，間距不按比例。

54 摩西和以來加將聖職權鑰賜給彼得、雅各、約翰。
馬太福音 17：1-8；
經文指南，「變形」：
scriptures.lds.org

55 預言
耶路撒冷城會毀滅，
其中的人民會遇害和
被驅散。
約瑟·斯密——
馬太福音 1：4-20

56 預言
世人會殺害使徒，
陷入叛教。神會在
末後的日子復興萬
事。
馬太福音 17：11；約翰
福音 15：18-16：3

57 神子為世人的
罪受苦死亡，並從死
裡復活。見預言 41 及
53。
馬可福音 14：32-65；
15：1-38；16：6-14

58 使徒奉命向萬
國宣講耶穌基督的
福音。
馬太福音 28：16-20

59 耶穌基督復活
後向「父帶離該地
的以色列家族其他支
派」顯現。
尼腓三書 15：15；16：
1-3

60 預言
神會從大地四方聚
集祂的人民，並履
行祂的應許。
尼腓三書 16：5；20：
10-13；21：26-29

耶穌基督——十二使徒

耶穌基督——十二使徒

35

100

500

大叛教

54 55 56

57 58 59 60 62
61

63 64 65 67 69
66 68

70



54



58



57

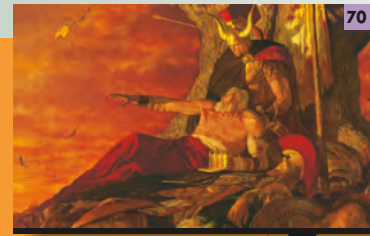
預言：徐納斯的比喻

(約公元前400年-西元100年)

過了一段時間，果園主人和僕人回到果園，發現所有的樹都結了好果子。園生橄欖樹的根使野枝結出好果子。分散在果園各處的園生橄欖樹的枝條，雖然種在貧瘠的地方，但都結出許多果子。種在好地上的一根枝條結出好果子，也結出壞果子。(見摩爾門經雅各書 5：15-28)

徐納斯的比喻 (約西元100年-1400年)

主人和僕人滋養果園的樹以後，發現樹上結了許多果子，但都是壞的。園生橄欖樹結出各樣壞果子，因為野生的樹枝超過樹根所能負荷的。園生橄欖樹結出的果子都敗壞了，甚至那結出好果子，也結出壞果子的枝條也死去了。果園的主人哭了，並問道：「是誰敗壞了我的果園呢？」僕人說：「豈不是您果園的高處呢？」果園的主人決定再試一次挽救他的果園。(見摩爾門經雅各書 5：29-51)



70

64 耶路撒冷的猶太人
被羅馬人殺害和驅
散。見預言 55。
經文指南，「耶路撒冷」：
scriptures.lds.org

65 預言
耶穌基督的福音會
在末後的日子經由
天使的施助復興。
啓示錄 14：6-7

66 預言
主會聚集聖徒在末
後的日子從事偉大
的傳道事工。
啓示錄 14：14-16

67 預言
撒但會被捆綁一千
年，基督會統治大
地。
啓示錄 20：1-6

68 預言
會有一個新天新
地，新耶路撒冷城
會從天而降。
啓示錄 21：1-10，
22-27

69 原始的使徒遭
到拒絕和殺害，福音
的教儀喪失。見預言
56。
帖撒羅尼迦後書 2：3；
啓示錄 12：1-6

70 李海的後裔變
得邪惡並拒絕福音。
摩爾門書 8：1-10；摩羅
乃書第 1 章

71 天父和耶穌基督向約瑟·斯密顯現，為復興新永約預備道路。見預言33。
約瑟·斯密——歷史1：14-20；教義和聖約1：17-23

72 天使摩羅乃向約瑟·斯密顯現。摩爾門經的翻譯及出版在其後完成。見預言33及61。
約瑟·斯密——歷史1：27-54

73 施洗約翰及彼得、雅各、約翰向約瑟·斯密及奧利佛·考德里顯現，將神的聖職復興到世上。見預言65。
約瑟·斯密——歷史1：68-73

74 耶穌基督後期聖徒教會在美國紐約州菲也特成立。見預言42及62。
教義和聖約20-21篇

75 預言
主在各福音期的僕人會一起領受聖餐。
教義和聖約27：5-14

76 預言
主耶穌基督會在千禧年間住在地上上千年。亦見預言44。
教義和聖約29：10-11

77 預言
撒但會再度被釋放，統治一段短時期，然後大地的末期會來到。
教義和聖約43：29-33

福音期：
圓滿時代

先知約瑟·斯密

1830

1900

2000

71 72 73

74 75 77 79 81 82 83
76 78 80

84

85

86



71



74



81



82



84



86



徐納斯的比喻（約西元1800年-千禧年）

果園的主人要僕人把本枝接到園生橄欖樹上，也把野枝接到原樹上。他要他們小心地「照好枝成長的情形」接枝。其他的僕人也來幫忙，但他們人數很少。他應許忠信的僕人會因果園的果子而歡樂。（見摩爾門經雅各書5：52-73）

79 預言
所有忠信的聖徒會在基督回來時被提上去與祂相會。
教義和聖約88：95-98

80 預言
千禧年後，天使長米迦勒和天軍會在一場最後的大戰中打敗魔鬼和他的軍隊。
教義和聖約88：110-116

81 摩西、以利亞和以來加交託復興永約所需要的聖職權鑰。見預言65。
教義和聖約110：11-16

82 納府的聖徒建造聖殿，為死者執行的教儀也在這時復興。
教義和聖約124：29-34

83 耶穌基督後期聖徒教會的總部在北美西部成立。見預言42、60及62。
以賽亞書2：2-3

84 耶穌基督的福音在全世界宣講，每個人都會有機會接受福音。見預言60、62及66。

85 不論種族，每個配稱的人都可以得到聖職的祝福。見預言62。
正式宣言二

78 預言

耶穌基督會站在錫安山和橄欖山上，各大洲會成為一塊陸地，十二支派會得到他們的繼承產業。

教義和聖約133：17-35；
信條第10條

1 耶穌基督在耶路撒冷（聖地）及新耶路撒冷（北美洲）顯現。見預言78。

2 耶穌基督在第二次來臨時在大能和榮耀中回到大地。以色列失散的支派和以諾城會復原。見預言52、53及78。

3 基督的門徒復活。見預言79。

4 利末的子孫在正義中向主獻祭。

5 所有福音期忠信的基督門徒聚在一起舉行盛大的聖餐聚會。見預言75。

耶穌基督在千禧年統治

「你有福了，因為你接受我的永約，即我圓滿的福音，那是傳給人類兒女的，使他們能得著生命，並成為那將在末世顯示的榮耀的領受者，正如古代先知和使徒所寫的那樣」（教約66：2）。



徐納斯的比喻

果園裡所有的樹都開始結出好果子，「好像成為一體；果子也都相同」。果園的主人因僕人的努力祝福他們，並因園中的果子而榮耀。（見摩爾門經雅各書5：74-76）



徐納斯的比喻

壞果子再次進入園中，主把好果子和壞果子分開，把壞果子丟掉，並把果園燒了。（見摩爾門經雅各書5：77）

86 聖殿在全世界興建，所有的人——活人和死者——都可接受到福音的教儀。
教義和聖約124：37-42

6 千禧年迎來一千年的和平，大地更新。見預言44、52、53及76。

7 撒但得釋放。見預言77。

8 最後的大戰爆發，撒但和他的軍隊戰敗。見預言80。

9 所有的人都復活後，便會接受最後的審判，繼承榮耀的國度或被逐出。撒但永遠被放逐。

10 大地變得聖化榮耀。見預言68。

淹水的快樂回憶

我童年時的家由於水管老舊加上地基不牢靠，每當暴風雨夾帶充足雨水時，我們家就會淹水。因為美國維吉尼亞州的暴風雨可以持續下好幾小時，所以水經常淹進來。

我幾乎整個成長期間都住在那個房子裡，所以我以為水災是很平常的。

經歷了幾次暴風雨後，我

們改善了我們的抗洪策略，也學會了合作。暴風雨常常在半夜來襲，當雨水像緩慢的岩漿侵入地下室時，我的父母會叫醒我們要我們各就各位。我爸爸和我的弟弟會用水桶把樓梯間的水舀掉，而我和我的妹妹會迅速用毛巾把水吸乾好拯救地毯。

我們在毛巾上跳來跳去，咯咯笑著，感覺溼黏的水氣滲

每當我童年的家被水淹時，我的爸爸和我的弟弟就會用水桶把樓梯間的水舀掉，而我的妹妹和我會迅速用毛巾把水吸乾。



透到趾縫間，濺到睡褲的褲管上。媽媽會倉促地扭乾濕透的毛巾並丟到乾衣機裡，然後另外拿新的毛巾給我們踏腳。當我們確信房子已經安全了以後，就會去廚房把自己弄乾，同時享用熱巧克力和餅乾以慰勞我們的辛勞。如果還沒有到上學時間，我們就會試著睡回籠覺。

我父母一定對淹水感到非常焦慮，但這卻是我印象中童年最快樂的回憶之一，甚至隆隆的雷聲和閃電也在快樂的回憶中。事實上，聞到濕透的地毯味道仍然會讓我懷念起以前的家庭時光。

我的父母本可以自己對付淹水，但我很高興他們讓我們一起保護我們的家。我們那時對付淹水是一個愉快的經驗，因為我們在一起而且我們每個人各司其職。

現在我長大了，回想起這些日子，就很想知道如何才能讓我自己的小孩也擁有這樣一起努力的喜悅。雖然我很感謝我的房子沒有淹水，但我知道有些不該有的事必會侵犯到我們家庭。

無論未來我的家庭會面臨什麼事，我希望我們能團結一心，一起努力捍衛我們的價值觀、我們的信仰，以及捍衛彼此。而或許，只要我們並肩努力，就算身處逆境，我們也可以開懷地笑。■

美國猶他州，吉娜·史考尼爾斯

聖職祝福的給予和回饋

幾年前，我們家和支會另一對夫妻一起吃晚餐的時候，接到一通當地醫院急診部打來的電話。因為我先生當時擔任支聯會會長，醫院職員問他，我們教會有沒有人可以去看一位頭部嚴重受傷的17歲青年。

我先生抵達後，得知那位男青年從30英尺（9公尺）高的陽台摔到鋪水泥的人行道上。那位青年已經沒有意識，預估是活不下去了。

我的先生偕同與我們吃晚餐的那位弟兄，一起給了這位男青年一個祝福。醫院方面已經聯繫了他住在一千哩外（1,610公里）的家人並告知了他的狀況。

在加護病房住了幾天後，這位男青年奇蹟般地恢復意識並開始痊癒了。連續四個禮拜他的父母每天到醫院看他。然後他們帶他飛回美國的亞利桑那州，好讓他能完全康復。

親眼看到聖職的醫治力量給了這位男青年第二次的機會，能有個健康的未來，是多麼神奇啊。我也非常感謝我的先生和支會其他成員能準備好去執行聖職服務並用神聖的權柄行事。

我非常同情這位男青年的父母，他們在孩子面臨緊要關

頭時卻離他非常遙遠。但我也很高興能知道，他們在得知兒子接受到聖職祝福，而且教會成員都很樂意幫忙後，就稍感安心了。

幾年後，我更加能體會到這對父母當時的心情了。我接到一通電話，得知我遠在2,000英哩（3,220公里）外的兒子，在騎腳踏車去他工作和念書的大學時被車撞倒。雖然我覺得無力幫助他，但我很感激，也很欣慰地得知已有人找來全部時間傳教士給他一個聖職祝福，而在美國明尼蘇達州聖保羅的一個支會，也已經回應了他的家庭的需求。他的妻子在他車禍前一天才剛生產；支會成員帶食物去他家並幫助他妻子照顧他們另外的三個小孩。

我很感激，也很欣慰地得知已有人找來全部時間傳教士給我兒子聖職祝福。

當我得知那位祝福我的兒子的傳教士，就是五年前我先生給他聖職祝福的同一個人，你可以想像我是多麼的感謝。我很驚訝我們所給予的服務，完整地回饋到我們身上。

想到慈愛的天父認識我們所有的人，也知道我們的需要，我對祂的信心就不斷增加，也不斷對祂獻上感謝的祈禱。我相信這位年輕傳教士被安排在那個地方，是爲了讓我們能以一種非常個人的方式，親眼看見神能預知一切。■

朱莉·凱斯，加拿大，
英屬哥倫比亞省



我知道神必供應

我還沒加入這教會之前，我先生病得很嚴重。我很努力地禱告，祈求神讓我的先生能因我們的五個孩子和我肚子裡的嬰兒而活下來。但是我的禱告落空了。

我先生死了，我對神的愛以及對祂的信心及信賴也消逝了。我被我肩上的重擔壓得不知所措。幸運的是，我的父母幫助了我。

幾年後有一天，我聽見有人敲我家的門。兩位陌生人站在門口，帶著親切的微笑，手

上拿著一本書，自稱是耶穌基督後期聖徒教會的傳教士。我從沒有聽過他們的教會。我告訴他們我在忙，他們就離開了，但我一直想著他們。

隔天我看到他們在給鄰居看那本書。我很好奇地靠了過去。傳教士注意到我，再一次問可不可以來拜訪我。我很訝異自己竟回答說：「好啊，隨時歡迎！」

我在聆聽傳教士課程和研讀摩爾門經時，了解到自己在生活中犯了一些錯錯。我悔改

了自己的罪，覺得更接近神了。但是當我父母聽到傳教士長老正在教導我時，很不高興，威脅要與我和我的孩子斷絕關係。傳教士邀請我受洗，但我拒絕了，因為沒有我父母的幫助，我無法生活下去。

長老在離開前，邀請我研讀尼腓三書 13：31-34。當我讀到「只要你們先求神的國和祂的義，這一切都必加給你們」（第 33 節），我知道天父會提供我所需要的一切，只要我把祂放在生活中的首位，並遵守祂的誡命。當傳教士再來時，我們就訂下我的洗禮日期了。

洗禮那天，我心中閃過我母親生氣的聲音。我很緊張，但我還是進入水中受洗了。受洗後我非常開心，而當我被證實為教會成員並獲得聖靈的恩賜時，我覺得我的重擔都減輕了。

我的父母聽到我已經加入教會，就和我斷絕了關係。但是一年後我們和好了，之後我兩位姊妹也在父母同意下接受了洗禮。

我的其中三個小孩後來擔任了全部時間傳教士，不久後我就要慶祝自己成為教會成員滿 40 年了。我能享有這麼大的祝福，都要感謝兩位傳教士敲了我家的門，向我介紹摩爾門經，並幫助我恢復我對神的愛，以及我對祂的信心與信賴。■

阿貝斯米亞·特魯希略，菲律賓，阿爾拜

我洗禮那天非常緊張，但我還是進入水中受洗了。



我要唱什麼歌呢？

約 40年前我在紐西蘭雷文鎮擔任全部時間傳教士時，每個星期二都會為初級會的小朋友彈鋼琴。我深深記得當我們一起唱著富含福音意義的初級會歌曲時，我對那些孩子充滿了美好的感覺。

在2013年2月，我返回紐西蘭度假。由於我熱衷於登山，所以我在南島的峽灣國家公園，訂了四天的登山之旅，地點是有名的米佛峽灣步道。

和我一起的有三位美國人，另外還有來自其他世界各地的37位登山客，分別來自澳洲、巴西、英國、芬蘭、德國、以色列，和烏拉圭。在我們冒險期間，雖然有著語言障礙，我們仍盡可能地分享我們的想法、經驗，和見解。沒有多久，我們彼此的文化差異和先入為主的想法，就在我們凝聚力增長之下逐漸消散了。

在我們第三天登山結束

時，其中一位山友想加深我們漸增的情誼，於是跳出來宣布說我們應該要辦一個才藝表演。他說他會先開始表演。他選擇分享自己說故事的才能，那是他在以色列，凱撒利亞的公司辦公室練習過的。因為他故事說得很好，所以他宣布要再說另一個故事。但當他開始說一些傷風敗俗的話時，我意識到那天晚上可能很容易就要變得不是那麼的提升人心了。

在他說故事時，我強烈感覺到要為這個團隊唱歌。但是我該唱什麼歌給我來自世界各地的新朋友聽呢？答案強烈的臨到了我：「我是神的孩子」（聖詩選輯，第187首）。

雖然我很焦慮，但我想起了在紐西蘭時對初級會小朋友的愛。我站起來告訴大家，我想唱一首特別的歌，那是將近40年前我在紐西蘭曾經和小朋友一起唱的歌。我解釋說那時

候我是位傳教士，曾教教導過那些孩子並且對他們的愛增加了。然後我默默做了一個禱告，祈求神協助我能用唱歌來祝福這個團體。

這首歌進行得很順利，唱完後我可以感受到聖靈。我的新朋友都在微笑，這首歌似乎打開了他們的心。沒多久，其他人也開始起來分享他們自己的音樂才能。有四位小姐，之前還不情願參加，後來唱了他們教會唱詩班的幾首歌。另外一位登山客教了我們一首猶太人的民謠。

才藝表演結束前，有一位從澳洲來的美麗的年輕女生用她的母語毛利語唱了三首歌。來自天父的聖靈確實已滴落在我們身上，幫助我們了解我們都是神的孩子，而不只是從不同地方來的「外人和客旅」（以弗所書2：19）。

我感謝雷文小鎮的初級會小朋友，一點一滴地幫助我體會到我們都是天父的孩子。我也感謝這些回憶帶給我勇氣，讓我能藉著詩歌分享見證。■

大衛·傅里頓，美國猶他州

我 強烈感覺到要唱歌給這個團隊聽。但是我該唱什麼歌給我來自世界各地的新朋友聽呢？



神的神聖影響力
就像海中的洋流
一樣，能將我們
導向祂為我們預
備的計畫。

在這地方

要有長住的打算

丹尼斯·高恩特

就像許多孩童一樣，我也曾夢想自己長大後要做什麼。以我為例，我深信我會成為一位月亮上的消防員。在我五歲的心靈，總認為我未來的生活絕不會是別的樣子。我猜想大多數人童年時都曾夢想過自己長大後的生活會是如何。我也猜想，我們大多數人在回顧自己的生活時，可能都會說：「這跟我以前想的不一樣！」

有兩節經文能讓幫助我們正確地看待自己的生活。第一：

「耶和華說：我的意念非同你們的意念；我的道路非同你們的道路。

「天怎樣高過地，照樣，我的道路高過你們的道路；我的意念高過你們的意念」（以賽亞書 55：8-9）。

第二：「〔神〕做的事，



沒有一件不是為了世人的益處；祂愛世人」（尼腓二書 26：24）。

這些經文教導我們，即使我們不能了解為什麼，但天父所做的每一件事，最終都是為了我們的益處。而且因為神的意念和道路都高過我們的，我們需要提升我們的生活，才能與祂準備給我們的計畫更加和諧。

流浪時的困惑

我們有時候會談到以色列

的兒女在進入應許地前，在曠野流浪 40 年的情形。雲彩或火柱停駐在帳幕上方時，他們就停住，當它移動時，營隊就跟著移動（見民數記 9：15-18，21-23）。我猜他們也花了 40 年在曠野「困惑」，「困惑」於何時應該移動，何時應該停下，在哪裡停下，以及何時他們才會終於抵達應許地。

這個故事很富於象徵意義。我們每個人在自己塵世的曠野中旅行時，都想要抵達「應許地」，與神永遠住在一起。祂已應許會領導我們去到那裡。雖然每個人都必須在相同的路線上流浪，在服從、悔改、接收聖職教儀並懷著信心持守的路線上流浪，但每個人的生命都是獨一無二的。

「主在你的生活中安置了（洋流一般的）神聖的影響力，這將引領你走向祂希望你在今



生完成的個人計畫。透過聖靈尋求這項計畫，將它找出來並謹慎跟隨主已在生活中賜予你的神聖指引；使自己與之和諧，並且願意運用選擇權來跟隨。」¹

想想看，對以色列營而言，哪一個會比較難忍受：是在一個不舒服的地方待上一年呢？還是在一個舒適的地方待上兩天，然後就走？我認為這兩種情況都在同樣考驗著他們的信心。

對我們而言也是如此。我們也許會對自己的情況感到不滿，常常想著，困惑著，究竟何時事情才會有所改變。也可能在我們對日常生活深感滿意的時候，事情卻沒有預警地突然改變了。我們用什麼方式來回應這類情況，大大決定了我們的幸福。當我們（在這塵世）流浪時，若是把時間和生命都花在困惑上，也許就會錯過靈性成長的美好機會。

你當今日付諸行動

1831年的春天，聖徒開始聚集到俄亥俄州的嘉德蘭。有一位名叫里曼·柯普雷的成員同意讓一群從紐約州考斯威爾來的聖徒，留在其位於湯普生的農場上，該地距離嘉德蘭只有一小段路。1831年5月，主賜給先知約瑟·斯密啓示，說：

「我把這塊地聖化給他們

一段短時期，直到我，主，為他們預備別的地方，並命令他們前往的時候為止；

那時辰和日子沒有告訴他們，因此他們在這地方要有長住的打算，這必變成是對他們有益的。

這些聖徒就像那些在曠野跟隨雲彩的以色列的兒女一樣，知道自己不會永遠居住在柯普

我們也許會對自己的情況感到不滿，常常想著，困惑著，究竟何時事情才會有所改變。我們若有這種想法，就會錯過靈性成長的美好機會。

雷的農場，將來總要繼續前進。然而，無論他們會在那裡停留多久，他們都要有長住的打算，彷彿要在那裡住上好幾年一樣。

那麼，主為什麼要給他們這個忠告呢？有些人在看到別人生活在比較好的環境時，可能會因為自己住在篷車或住在泥濘的田野上搭建的帳棚內而感到沮喪。主的這項忠告或許能改變他們的觀點，讓他們能從沮喪變為充滿希望。

同樣地，當我們看到其他

人擁有我們所夢想的各種事物，如美好的家庭、住宅、工作和清楚的人生方向時，我們可能也會感到沮喪。例如，如果我們知道自己不會待在一個支會或分會很久，我們可能會想：「何必自找麻煩來接受召喚呢？何必認識其他人呢？」那樣一來，我們或許還會參加教會，但卻不會從這樣的經驗中獲得一切可能的益處。假如我們花費時間和精力，專注於自己所沒有擁有的事物，或許就無法真誠地感謝我們確實擁有的事物。

就像我們一首聖詩中唱的：「現在周圍皆有事可做，眼前盡是大好機會。切莫任其消逝，或說『下次再做』，你當今日付諸行動。」²

當我們「在這地方有長住的打算」，可能就會開始看見以前沒有認出的機會。我們也許也會看出，有些機會可能不會再次出現了。然後我們會想：「只要我在這裡，我就要把握機會，盡我所能做到最好，並且選擇快樂。我要繼續對未來滿懷希望，但同時也要在此時此地做些好事。」因為踏水和真正的游泳是不同的。

最後的結果是，聖徒在湯普生沒有待很久。里曼·柯普雷違背了要讓聖徒待在他土地上的諾言。主最後差遣這些聖徒去到密蘇里，而由於他們住

在那農場時確實已盡力做到最好，主也為此祝福了他們。

總會會長團第二諮理迪特·鄔希鐸會長說：「我們往往在事情發生的當下猶如置身深谷之中，唯有在未來登上山峰、回首來時路時，才能理解其中的原由。我們往往要在經歷考驗之後很長一段時間，才會看出主的手一直在生活裡扶



持著我們。生活裡最艱難的時刻，往往是奠定人格基礎的必要基石，能為我們未來的機會、理解力以及幸福預備道路。」³

你們的心意不要回轉

當我們堅持要依照自己的時間表做事，而非信賴神的時間表時，有時候會惹上麻煩。

想想看，對於李海離開耶路撒冷這件事，在拉曼和雷米爾看來是什麼樣子。他們舒適的生活突然中斷了，只因李海說，他們一家必須逃走，因為

耶路撒冷將被毀滅了。因此，他們進入了曠野。結果呢？他們又必須迅速回去跟拉班拿銅頁片。在嚴酷的荒野長途跋涉後，結果居然是讓拉班偷了他們的寶物，而且還想要殺掉他們！如果是我也會很生氣！

更有甚者，看到耶路撒冷完好如初，或許也加增了拉曼和雷米爾的怒氣。我不曉得他們是否覺得回去後會看到一個大坑正在冒煙，但我可以想像他們會這樣想：「耶路撒冷不是會被毀滅嗎？我們為什麼要在曠野浪費時間，這裡的景況和平常完全一樣啊？」總之，這總總情況都導致了他們去擊打尼腓和賽姆（見尼腓一書3：29）。

當事情並非盡如我們所想的發生時；當我們認為火柱移動速度都不夠快時；當我們環顧四周只看到一片農場時，我們或許也會氣餒得像拉曼和雷米爾一樣，以致於開始打擊自己的信心，並向主發洩我們的沮喪。

十二使徒的尼爾·麥士維長老曾教導：「當我們很不應該地對全能之神的时间表示不耐煩時，我們其實是在暗示我們才知道什麼是最好的。我們這些手腕上帶著錶的，竟想向那位管理全宇宙時刻與年月的神提出忠告，這不是很奇怪

嗎！」⁴

當然，生活並非總是一帆風順，我也不認識有哪個人，包括我自己在內，說他的生活都跟自己預想的一模一樣。但我也知道許多人會說儘管如此，他們還是滿意現在的生活，即使他們長大後沒有成為月亮上的消防員也一樣！

我們若樂觀而忠信地跟隨主來通過自己的荒野，就會有這樣正面的看法。有了這樣正面的看法後，我們有一天就會發現自己的荒野經歷其實並不像自己所想的那樣糟，甚至還可能會承認，那完全是值得的。主對我們每個人說：

「要繼續忍耐，直到你們成為完全。」

「你們的心意不要回轉；你們配稱後，在我認為適當的時候，你們將看到並知道」（教約67：13-14）。■

作者現居美國猶他州。

欲學習不論處境如何都能心懷感恩的方法，在本刊5月號或conference.lds.org見迪特·鄔希鐸會長於4月總會大會的演講「在任何情況下都心懷感恩」。

註：

1. 李察·司考德，「祂活著」，2000年1月，利阿賀拿，第105頁。
2. 「我可曾行善？」聖詩選輯，第135首。
3. 迪特·鄔希鐸會長，「繼續忍耐」，2004年5月，利阿賀拿，第58頁。
4. 尼爾·麥士維，「藉耶穌基督的贖罪而來的希望」，1999年1月，利阿賀拿，第73頁。

天父 說不又說可

我以為天父說「不」，但祂其實是在對我生命中更重要的計畫說「可」。



安潔莉卡·哈格曼

我在瑞典讀高中最後一年時，決定申請就讀猶他州楊百翰大學。但只有一個問題：不管我多麼熱切祈禱，求神證實我的決定，我總覺得不對勁。我心想：「答案應該不可能是否定的吧？選擇楊百翰大學在各方面看來都是正確的決定，因為我想要有個聖殿婚姻，而我在楊百翰大學會比在瑞典更有希望。」只不過，那是不對的；這不適用於我；時間也不對。

失望之餘，我將就讀楊百翰大學的計畫拋諸腦後，申請了一所瑞典的大學。大約就在這段我原本應該已前往楊百翰大學冒險的期間，我與不久前才傳教返鄉的強納斯墜入了愛河。雖然在強納斯去傳教前，我們想必會一起參加過好幾次的男女青年活動，但我對他一點印象也沒有。我以前為什麼沒有注意到他的魅力和充滿感染力的笑聲，這依然是個謎！

我們剛開始交往時，強納斯說他已經申請楊百翰大學，希望下個學期就能去上課。在他到普柔浮一個學期以後，我們就到聖殿結婚，開始一起在楊百翰大學上課，並在同一天畢業。

回顧往事，我才看出，當我在為就讀楊百翰大學一事熱切祈禱時，天父起初為什麼會說「不」了——祂其實是在說「現在還不行」。雖然祂對我當時的渴望說不，但其實是在對我另一個更重要的渴望說「可」。我還是女青年的時候，經常祈禱能在正確的時機和我未來的丈夫相遇。也許到了楊百翰大學我們也能相遇，但我確信，強納斯和我之所以必須在瑞典找到彼此，是因為還有個更偉大的計畫。也許，天父必須先對我們許多的祈禱說「不」，才能對我們生活中那些更重要的計畫說「可」。

願您的旨意得成

耶穌基督在客西馬尼園懇切地祈禱，說：「我父啊，倘若可行，求您叫這杯離開我。」接下來祂說：「然而，不要照我的意思，只要照您的意思」（馬太福音26：39）。耶穌基督選擇喝乾那苦杯，因為祂知道，這是神更宏觀的計畫的一部分；這計畫要為世人提供一

位救主，抵贖世人的罪。（見尼腓三書 11：11）。

同樣地，我們也知道天父為我們的人生準備了一項計畫，儘管我們也許無法詳細了解神為我們準備了怎樣的計畫，但我們還是可以信賴天父對我們禱告所作的回覆，並說「願您的旨意得成」。

基督將祂的心意與神的旨意合一，從而為全人類展開了一項包括救主贖罪犧牲在內的偉大計畫。同樣的，我們若將我們的心意與神的旨意合一，天父就能向我們啓示更偉大的計畫，在我們的人生向前邁進時，我們就能接受到耶穌基督在祂的調停祈禱中所祈求的這

祝福：「使他們都合而為一。正如您父在我裡面，我在您裡面，使他們也在我們裡面」（約翰福音 17：21）」。

我非常感謝天父在回答我們某些祈禱時，慈愛地輕聲說「不」，好使祂能對其他的祈禱，響亮地說「可」。

作者現居美國加州。



神有更宏觀的視野

「祂為我們每個人提供了多麼奇妙的泉源，當中蘊含著能力、力量和安慰。祂認識我們甚於我們認識自己，祂有著更宏觀的視野，從一開始就知道結局，祂也向我們保證，只要向祂祈求，祂必會在我們的身旁給予援助。我們都擁有這項應許：『一直祈禱，要相信，這樣，……所有的事物將共同效力，叫你們得益處』（教約 90：24）。」

多馬·孟孫，「我們的路途絕不孤單」，2013年11月，利阿賀拿，第121-122頁。

最值得 認識的真理

如果你已經跌倒，甚或迷失了一段時間，你還是可以
懷著信心前進，不必在世界上飄流不定。



培道·潘會長
十二使徒定額組
會長

有些年輕人心裡懷著疑問，正在尋求指引。有些人不知道自己為何會偏離福音的道路，想知道如何才能回來。雖然我要對所有的人說話，但我最切望的，還是要對那些正在尋求指引的人說話。

你的靈性帳戶

我們每個人都背負著靈性的債務，這債務無論如何都會一直累積。如果你一直都在努力還債，就沒什麼好擔心的。你會很快地開始學習自律，知道總有結算的一天。要學著定期清償你靈性帳戶裡的債務，不讓這債務孳生利息或產生罰款。

每個人都在接受考驗，所以難免犯錯。我想，各位一生中都做過一些讓自己後悔的事，一些你既無法道歉，更無法改正的事；因此，你背負著重擔。也許各位覺得自己在身心兩方面都不如人，或正為了某些「積欠過期」的靈性負債而感到苦惱、壓力

沉重。當你在寧靜沉思的時刻面對自己（很多人不願這麼做），是否有些尚未解決的事困擾著你？你是否因為某件事情而感到良心不安？你是否在某個程度上仍需要為某件錯事負責——不論這件錯事是大是小？

經常有些犯下悲劇錯誤、背負重擔的人寫信給我們，哀哀問道：「我還能獲得寬恕嗎？我還可以改變嗎？」答案是肯定的！（見哥林多前書 10：13。）

悔改帶來釋放

福音教導我們，唯有透過悔改，才能從痛苦和罪惡感中獲得釋放。除了少數——極少數——在獲知一切後自甘墮落、選擇沉淪的人以外，任何的積習、習癮、背叛、違誠、犯罪，不論大小都已蒙應許會獲得完全的寬恕。不論你人生中發生過什麼事，主已準備好一條回頭的路——只要你聽從聖靈的提醒。

有些人充滿了一股克制不住的衝動，一種在心裡反覆出現的誘惑，這也許會變成習慣，然後變成習癮。於是，我們傾向去犯下某些違誡的事以及某些罪，也會傾向於自圓其說，認為自己沒有犯罪，因為我們天生如此。我們會深陷其中，招致那唯有救主能夠醫治的痛苦和折磨。但你有力量去停止並蒙得救贖。

一條名為色情的響尾蛇

總會會長團第一諮理，墨林·羅慕義會長（1897-1988）曾經對我說：「不但要說得讓他們了解；還更要說得讓他們不致於誤解。」

所以，仔細聽了！我會說得很坦率，因為我

收集或觀看含有色情內容的事物，就好像把響尾蛇放在背包裡一樣。

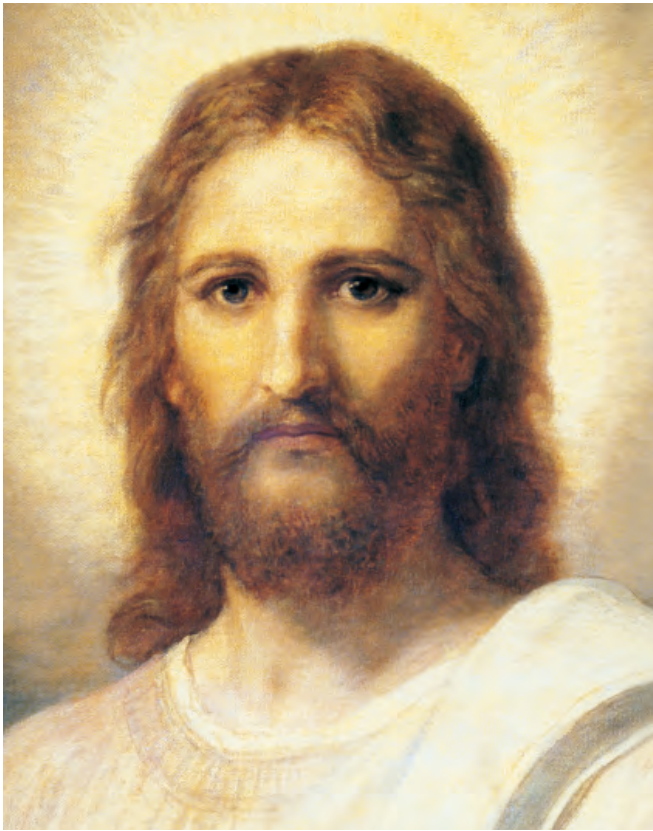
已蒙召喚，有責任這麼做。

在你們生活的這個時代，色情正在世界各地氾濫成災，讓人難以躲避。而色情攻擊的重點，就在於你們天生就有的那股創造生命的力量。

沉迷色情會導致種種困境、離婚、疾病和各式各樣的困擾。不論是哪一種形式的色情，都不會是無辜的。無論是收集、觀看，或用任何方式攜帶含有色情內容的事物，都好像把響尾蛇放在背包裡一樣。這會讓你的靈性無可避免地暴露在彷彿毒蛇毒液的致命攻擊之下。由於世界的現況，我們不難了解，你可能會在幾乎毫無所覺的情況下，暴露在色情之前，或閱讀或觀看，而渾然不知這麼做的後果多麼可怕。如果你的情況就是如此，我要警告你停止。現在就停止！

摩爾門經教導，所有的人都「已蒙受充分教





導，能分辨善惡。」（尼腓二書 2：5）這包括你在內。你知道什麼是對的，什麼是錯的。要非常小心，不要逾越界線。

雖然大多數的過錯都可以私下向主認錯就夠了，但某些違誡還必須做些別的事，才能獲得寬恕。如果你犯的過錯很嚴重，就必須去找主教。否則，照平常那樣，私下安靜地認錯、悔改就夠了。不過要記住，寬恕的美好早晨並不會一下子立刻來到。就算剛開始時遇到挫敗，也不要放棄。克服沮喪是這項考驗的一部分。不要放棄。再者，正如我從前所勸告的，一旦承認罪並棄絕罪之後，就不要再回頭看了。

主隨時都會幫助你。你若是願意接受祂成為你的救贖主，祂願意受苦並償付代價。

救主為了我們的罪受苦

我們世人不會了解，事實上也不可能完全了解，耶穌基督是如何完成贖罪犧牲的。但就現在

而言，祂為何受苦要比祂如何受苦來得更重要。祂為何要為你我和全人類這樣做呢？祂這樣做，是因為祂愛父神，也愛全人類。「人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的」（約翰福音 15：13）。

在客西馬尼園，基督離開使徒去祈禱。當時發生的事超乎我們的理解能力！但我們知道祂完成了贖罪。祂願意承擔所有世人的過錯、罪過和罪惡感、懷疑和恐懼。祂為我們受苦，好讓我們不必受苦。

完全的寬恕是可能的

如果你已經跌倒，甚或迷失了一段時間，如果你覺得敵人現在擄獲了你，你還是可以懷著信心前進，不必在世界上飄流不定。有人已經準備好，要隨時引領你回到平安及安全的地方。如經文所應許的，神的恩典「在我們盡力而為後」（尼腓二書 25：23），就會來到。這樣的事情是有可能發生的，而對我來說，這就是那最值得認識的真理。」

我要應許，那光明的寬恕早晨會來到，到時，那「神所賜、出人意外的平安」（腓立比書 4：7）就會像日出一樣，再度來到你的生命中，並且，你和祂都「不（會）再記念〔你的〕罪惡。」（耶利米書 31：34）你如何才會知道自己已蒙寬恕？你會知道的！（見摩賽亞 4：1-3。）

對於你們中間那些深陷苦惱的人，這就是我來要教導你們的事。祂會給予協助、解決你無法解決的問題，但是你必須付出代價。你若不這麼做，事情就無法完成。在這方面，祂是非常仁慈的領袖，祂永遠會付出必要的代價，但祂希望你去做當做之事，即使那會使你感到痛苦也是一樣。

我愛主，也愛差祂來的天父。我們可以在祂面前，將失望、罪過和罪惡感的各樣重擔一一卸下，並根據祂寬大的條件，將帳戶裡的每筆帳都註為「付清」。（見以賽亞書 1：18-19。）。

過忠信的生活並保持配稱

經上說：「在你年輕的時候要學習智慧；是的，在你年輕的時候就學習遵守神的誠命」（阿爾瑪書 37：35）。這節經文是一項邀請，其中附帶的應許是：你可以不受敵人攻擊，獲得平安和保護。（亦見提摩太前書 4：12。）

不要期待在你一生中凡事都能順利。即使是那些謹守本分生活的人，有時也會發現情形正好相反。要以樂觀堅定的態度迎向人生的每個挑戰，然後你會有平安及信心來支持你現在與未來的生活。

有些人覺得自己尚未獲得想要和需要的全部祝福，我堅信，只要你過著忠信的生活，你必定會獲得救贖和救恩所需的經驗或機會。要保持配

稱，抱持希望，有耐心並且經常祈禱。事情總會有解決之道。聖靈的恩賜會引導你，並且指引你的行動。

我認識你們這群教會的年輕人，我也了解，你們雖不完全，但都正在往完全的路上前進。要懷著勇氣。你們要知道，任何擁有身體的人都有力量勝過那沒有身體的。¹ 撒但不能擁有身體，因此，在你們面對誘惑時，要知道：只要你們運用選擇權，就能克服所有那些誘惑——這項選擇權是在伊甸園裡賜給亞當和夏娃的，從那時起一直傳到現在這一代。■

摘自2011年11月6日，楊百翰大學祈禱會上的講辭。如欲取得全篇英文講辭，請至speeches.byu.edu。

註：

1. 見總會會長的教訓：約瑟·斯密（2008），第 211 頁。

我要應許，那光明的寬恕早晨會來到。



我們的天地

標準和朋友

從我上學以來，就有了一些並不了解我們宗教的道德標準的朋友。這點起初很難，但久而久之他們也習慣了我想在道德上保持潔淨的觀點。我立下目標，要在生活中保持潔淨和純潔，這對我和對那些曾經批評我的人都很好。隨著時間推移，我們這個親愛的朋友圈中就有了尊重、和睦與歡樂。

維多利亞，巴西

寬恕我的朋友

身為同儕當中唯一的教會成員，我有幾次被朋友冒犯的經驗，因為他們有時候會批評、挑剔我的宗教。雖然我感到孤單，但我很慶幸自己知道教會的標準。

如果朋友冒犯了我，在盡量謙抑自己的同時，我會避免與其發生爭吵，因為我知道紛爭屬於魔鬼。碰到他們開始談論我們教會的時候，我會向他們見證我相信福音。

無論朋友是否向我道歉，我都會寬恕他們。寬恕並非只是口頭上說聲「我接受你的道歉」或「沒關係」，寬恕含有更深遠的意義：耶穌基督救贖了我們的罪，讓天父得以寬恕

我們。

即使我的朋友現在還不了解我的信仰，但我知道自己能成為神的工具，教導他們認識福音。我幫助他們的同時，也等於幫助自己在靈性上成長，以準備好去傳教。

約書亞，菲律賓



我最喜歡的經文之一

我們的天父藉著「微小而簡單的事」

(阿爾瑪書37:6)來推動祂

的事工。約瑟·斯密在當時並非

世人眼中的偉大人物，神卻用他復興了教會。而促成

教會復興的正是「禱告」這件簡單的事。千萬別認為自己還小，不能在主的葡萄園工作。做好榜樣就能協助鄰人成為教會成員。神需要的只是忠信且服從的人，而不是偉大的人。

羅尼克，海地



傳教同伴

你的家庭能協助神的家庭結合在一起
你們能以自然、愉快的方式分享福音。

(見羅素·培勒,「倚靠耶和華」,2013年11月,利阿賀拿,第45頁。)



香蕉蛋糕 傳教士

對這些男青年而言，分享一塊香蕉蛋糕造福了自己與無數人的生命。

敏蒂·傅萊曼
教會雜誌

如果有人請你吃一塊美味的香蕉蛋糕，你會如何回應？對厄瓜多某支會的男青年而言，這正是他們開始與人談論福音信息的方法之一。

每隔兩個月，他們會在自己支會內不同的區域舉辦傳教日和開放日，利用這個機會與社區居民互動。參加成員會劃分為數組，每組由一位男青年、一位全部時間傳教士或近期返鄉的傳教士，以及一位長老或大祭司組成。除了留在帳篷內

工作的小組，其他小組會到公園與人接觸，或是挨家挨戶敲門。

他們會請遇到的每個人吃一塊香蕉蛋糕。若對方欣然接受，他們就會告訴對方，雖然這美味的蛋糕對身體有益，但傳教士還有一項信息能滋養人的靈魂。男青年及其同伴接著會邀請對方與傳教士見面。他們藉此方法便能在幾小時內為傳教士取得 40 至 50 張回條。

這些男青年也會與自己所屬的定額組的成員交誼。他們

每週六會聚在一起進行一項「男青年」活動，接著完成「對神盡職」手冊中的活動。然後，他們會訪問自己定額組裡較不活躍的成員，鼓勵他們來教會聚會，也邀請他們回來一起打球或參加其他活動。

這些男青年透過上述及其他許多方法，讓自己準備好成為終生傳教士。他們當中有兩位（位於右側）要與我們分享自身經驗，以及他們如何因此受到鞏固和啟發。

此照片由厄瓜多爾傳教士敏蒂·傅萊曼拍攝。



因福音而改變

我加入教會已有5年的時間。雖然我父母不是教會成員，但我叔叔喬治是男青年會長，而且他總是非常支持我。我也很感謝我的主教，他經常支持及鼓勵我。

某次參加完支會舉辦的傳教日之後，我有了想進一步認識教會的念頭。這是激勵我加入教會最初的經驗之一。我先後擔任過執事、教師，目前的召喚是祭司，我的領袖們都非常支持及鼓勵我參加所有的傳道事工活動。我很喜歡開放日，因為我能藉此活動機會與其他人分享身為教會成員所蒙受的祝福。最讓我深受啟發的是服務活動，這讓我有機會像

耶穌教導我們的那樣，去為鄰人服務。

我的兩個弟弟——路易斯（15歲）和以色列（12歲）——在一年前加入教會，我們從那時起便一起進行「對神盡職」中的活動。自從他們受洗後，我們共享了許多一起工作的美好經驗。支會裡所有的男青年都相當親近，而且我們彼此相互扶持。

我知道洗禮是進入天國的門戶。我們為同胞服務時，即是在為神服務（見摩賽亞書2：17）。傳道事工會祝福家庭，我知道我的人生因福音而改變了。

艾爾瓦羅，17歲

學習我的職責

我要感謝父母和領袖，在我擔任執事時給我支持，加上逐步完成「對神盡職」手冊中的目標，讓我學習到自己的職責。我在擔任教師時，從下列活動中學到更多，例如：以家庭教導教師的身分去探訪、在傳教日參加開放日活動、分享香蕉蛋糕、出席協進活動，以及參與支會和支聯會活動。

目前我擔任祭司，要更加專注於傳教事工。透過與男青年會長合作，並擔任主教的助理，我學到了更多自己身為聖職持有人的職責。

我們的領袖不斷邀請我們與他們和全部時間傳教士一起參加活動，希望我們能藉此熟悉傳道事工。他們也勸勉我們研讀經文，尤其要讀摩爾門經。這一切的經驗都是在激勵並準備我接受更高的聖職，並成為一名全部時間傳教士。

以撒，17歲

你的傳道經驗

你如何藉著微小而簡單的方法來分享福音？若欲分享你的故事，請造訪 liahona.lds.org，然後點選「提交內容」，或用電子郵件寄至 liahona@ldschurch.org。





機場 裡的奇蹟

聖靈的微小提示
能讓生活變得更美好。

多馬·羅賓森

我剛到日本傳教時，與當地人的對話常常是雞同鴨講，更別說要認識他們了。對我來說，學習去愛自己根本不認識的人真的很困難，特別是在聽不懂他們在說什麼的情況下。不過，我還是努力展現自己對他們的愛，而我也很感謝他們努力給我關愛和協助。

支會裡的千羽姊妹每週都會送給我和同伴一條她親手做的麵包。分送自製麵包及附上真摯的小紙條，就是她表達對傳教士關愛的方式。

有人這樣照顧我，讓我很感動，我覺得自己應該做點什麼來向她表達感謝。我寫了一張紙條給她，感謝她為我做的一切，也感謝她和家人為協助傳教士所做的犧牲。我們成了好朋友，我開始覺得她是我的

「異鄉媽媽」。

幾個月過後，某個星期三的早晨，我接到傳道部會長的來電，要我搬到沖繩。掛上電話後，我心中苦樂參半。我害怕必須向大家說再見。但難過歸難過，我還是一一打電話告訴支會成員，我明天就要離開了。向自己逐漸深愛的人道別比我想像的還要難上許多。

打完電話後，我發現千羽姊妹是唯一沒接到電話的一位。千羽姊妹與我情同家人，無法與她道別讓我非常難過。

隔天一早，我與另外兩名傳教士便一起出發前往機場。抵達機場後，我們向售票櫃台買票，但地勤人員卻告知我們的信用卡授權遭拒。我們身上完全沒有錢買機票，而且飛機10分鐘之後就要起飛了！我們三人陷入一陣恐慌。我們就要錯過班機，並受困在機場一天。

不過，就在我轉身看見千羽姊妹走進機場時，一陣安心感襲上心頭，原先的恐慌頓時全消。我很驚訝會在機場看到她，因為她根本不知道我們是幾點的班機。她匆匆走到我們身邊，面帶微笑地將麵包分送給我們三人，讓我們可以在飛機上吃。

主確實能藉著微小的方法

來促成祂的事工。

我們告訴她，我們就要錯過班機了，她聽了很難過。大家都不知道該怎麼辦才好。這時候，千羽姊妹開始翻找皮包，想找出有什麼可以協助我們。突然間，千羽姊妹高興地跳了起來，手裡握著從皮包裡找到的一個小信封，裡面碰巧有她

主確實能藉著微小的方法來促成祂的事工。

幾個禮拜前放進去的5萬日圓，而這正好是我們購買機票所需的金額。她隨即把錢給了我們，讓我們及時買到機票。我們向她致上最深的謝意，互道再見後，便急忙趕去登機了。

飛機起飛後，我的傳教士同伴轉過來對我說：「她真的太棒了！那是個奇蹟！」

我這時才發現這的確是一個奇蹟。他接著說：「你的紙條上寫了什麼？」我看到他正在讀千羽姊妹附在麵包上給我們的紙條。我這才發現自己也有一張。我拿出她特別為我寫的小紙條，才看了一眼，眼中就滿了淚水。紙條上寫著：「我愛

你！請別忘了我！

在那一刻，我前所未有地強烈感受到了聖靈。千羽姊妹的榜樣教導了我，聽從聖靈提示是多麼重要，即使那提示看起來是多麼微小或奇怪。透過聖靈的提示，我們有能力讓生活變得更加美好。我知道千羽姊妹出現在機場並非巧合，而

是一個奇蹟。

主確實能藉著微小的方法來促成祂的事工。我們教會成員何其蒙福能有祂的影響力在我們的生活中。願我們都保持配稱以獲得聖靈的提示並造福神兒女的生活。■

作者現居美國猶他州。

編按：傳道部立刻歸還了千羽姊妹這筆錢。



「媽媽整天從早到晚地工作，我該怎麼改善我們之間的關係？」

既然你不常看到媽媽，那就要確實善用你們共處的時間。你不妨和媽媽一起討論該如何進行，你媽媽一定會協助你，因為她也希望你們的關係會很好。試著詢問她會因何事感到開心：下班後回到乾淨的家？一起做一項活動？單純和你聊天？只要經常做會讓你母親開心的事，你們的關係必定能改善。

當然，你可以規劃一些有趣的活動一起進行，不過，一起做些有意義的事，像洗碗或讀經文等，也是建立親子關係的好方法。

別忘了留時間溝通。互相了解是良好關係的重要基礎。你們可以討論母親的工作時間表如何影響你們之間的關係。不妨談談親子雙方的期望，清楚溝通能避免誤會產生。

祈禱會有幫助。天父重視家庭，因此祂會啓發你，讓你如何改善你與母親之間的關係。千萬不要忽略那要你做些微小事情（見阿爾瑪書 37：6）的提示。舉例來說，一個擁抱或微笑也會有很大的影響。

寫一張紙條



即使你們相處的時間不多，你仍然可以表達對母親的愛。私下寫一些體貼的紙條給她。她在工作之餘看到紙條就會想起你。盡量為她多付出一些。時常想起她並為她祈禱。祈求主啓發你、提示你，讓你知道如何改善你們之間的關係。

伊琳卡，20歲，烏克蘭，教得薩

努力去了解她

母親為了你的益處而工作，所以你要試著設身處地為她想想。你可以從分擔家務開始做起，如打掃家裡、協助兄弟姐妹，以及煮菜。你也可以與母親分享經文、和她一起祈禱，並做些你們喜歡一起做的活動。

莫洛尼，18歲，墨西哥奇瓦瓦

共度一個特別的星期天



在某些星期日，我們一家會享用一頓特別的午餐或晚餐，餐後總有一道新的甜點，我們邊吃邊聊，最後以聖詩來結束用餐時間。這麼做讓我們凝聚在一起，讓我們成為更好的朋友。

利百加，12歲，巴西聖保羅

進行一項實驗

我們會安排時間相處：舉辦家人家庭晚會、玩遊戲、去海邊、一起吃午餐等。這些活動都能協助我們維持良好關係。我們碰到意見相左的時刻，會避免互相批評。有時候，我會提出不做家事的要求，我知道這會造成家庭不和諧。於是我開始進行一項實驗，內容如下：我減少抱怨、降低說話的聲音、多幫忙做家事，以及多與我母親聊天，結果我們家中開始有了甜美的感覺，我們也變得更加同心協力。

格蘭妲，18歲，巴西巴希亞

幫助家務



額外多分擔一些家事。你母親工作了一整天，如果她回家後能少做點家事，她可能會比較開心，也會有更多的時間和你聊天、一起做點事。你可以在聊天當中詢問她的工作情況，這會讓她覺得你關心她，也會讓你們有機會談論其他話題，讓你們變得越來越親近。

海瑟，18歲，美國俄勒岡州

找出你們共同的嗜好

自從我對母親說：「我想多花點時間與你相處，但我不知道要在什麼時候做些什麼才好。」

之後，我們之間的關係就進展神速。棋盤遊戲剛好是我們最愛的消遣活動，所以我們會安排時間一起玩，一起歡笑，創造美好回憶。只要你向父母敞開心房，他們終將成為你最好的同伴。你將能與他們談論任何事，而他們也絕對會誠實說出自己的看法。而那正是成熟關係的表徵。

以法蓮，15歲，澳洲新南威爾斯

一起研讀經文

你們兩人都可以訂立目標，每天一起研讀摩爾門經或其他教會書籍，即使只有5分鐘也好。一起研讀經文能鞏固親子關係，而且神的話語能滋養你們，讓你們可以準備好迎接每天的挑戰。也別忘了向神禱告，祈求獲得祂的協助。我知道祂會聆聽你們的祈禱，而且祂愛你們。

羅拉，19歲，阿根廷哥多華



向你的母親學習

「反而要以妳們忠信的母親為典範，效法她們的榜樣。不要仿效那些未以主的標準為標準的名人，因為她們沒有永恆的價值觀。要聽她的話。她也許不太會傳簡訊，或者根本不會上臉書（facebook）網頁，但是關於內心世界和主的事，她懂得很多。」

十二使徒定額組，羅素·培勒長老，「母親和女兒」，2010年5月，利阿賀拿，第19頁。

下次的問題

「我的父母剛剛離婚了。我很氣他們拆散我們的家庭。我要如何寬恕他們？」

請在2014年7月15日之前在網站傳送你的答案，或用電子郵件寄至 liahona@ldschurch.org，或以郵寄方式寄達（地址見第3頁）。

因篇幅或文意上的考量，來函可能酌予編輯潤飾。

請務必於電子郵件或信函裡附上下列資料及同意書：(1) 全名，(2) 出生日期，(3) 支會或分會名稱，(4) 支聯會或區會名稱，(5) 你的書面同意書。如果未滿18歲，請同時附上家長同意書（電子郵件亦可），表示同意刊登你的回答及照片。



邦妮·奧斯卡森
總會女青年會長

克服地心引力： 憑信心前進

只要你不斷前進，即使外力試圖將你拉倒，
你還是能安穩地向前行。

在 8歲的時候，我收到人生中第一輛兩輪腳踏車。在哥哥與父親的協助下，我開始學習如何騎腳踏車，過程其實有點恐怖。看到附近的小孩騎著腳踏車在大街小巷中恣意奔馳，便以為腳踏車很簡單，一定很快就能學會。但等我坐上腳踏車椅墊——感覺瞬間離地 10 英尺（3 公尺）——才了解到完全沒有東西可以支撐我以避免翻覆，而且證明了地心引力法則確實存在。

開始學騎腳踏車後，我很快領悟到若要保持平衡，就必須不斷踩踏板。我第一次騎上腳踏車時，因為很難保持平衡、很害怕，完全不敢去踩踏板加速。不過，我在很短的時間內就弄清楚有關騎腳踏車的物理

常識。我知道只要持續踩踏板就能安穩地坐在腳踏車上，就不會跌到粗糙的水泥地，造成手臂和腿部的擦傷。不久，我就和朋友騎著腳踏車奔馳於街

就像那些不斷踩著腳踏車踏板的人可以不受地心引力影響，安穩地坐在腳踏車上一樣，那些靠著聖靈指引來做一切事的人，也能抵擋魔鬼的影響力。

坊巷弄間了。

這點對於奉行福音及鞏固青年中的標準也是一樣。我們

需要有信心去相信，只要不斷遵行鞏固青年小冊子中所載，總會會長團的忠告，我們的生活就會平衡而穩定。我們會被引導到我們想去的地方。

我們必須不斷前進，才能避免墜落。要做到這點，我們應該持續且忠信地做下列事項：

- 早晚都要禱告。
- 每天研讀經文。
- 參加教會聚會並配稱地領受聖餐。
- 為身邊的人服務。
- 保持配稱，能夠到聖殿去。

這些事都能協助我們朝正確的方向前進。

這也正是閱讀並熟知鞏固青年中列出的標準，為何能協



助確保我們做出與神標準一致之選擇的理由。奉行這些原則及遵守誠命能邀請聖靈成爲我們經常的伴侶。就像那些不斷踩著腳踏車踏板的人可以不受地心引力影響，安穩地坐在腳踏車上一樣，那些靠著聖靈指引來做一切事的人，也能抵擋魔鬼的影響力。

在你踩著踏板前進時，你心中有何目標？對亞倫聖職的所有男青年而言，現在就準備將來做全部時間傳服務對於前進和成長至關重要。所有的青少年也應將準備好前往聖殿，藉著訂立和遵守神聖聖約來接受恩道門，列爲首要目標。

總會會長團在鞏固青年一開頭的信息說：「不論做什麼

事都要以聖殿爲念。你們會在聖殿中接受到主賜的所有最偉大的祝福，包括今生和全永恆的婚姻。」¹ 在主的屋宇中接受永恆婚姻的聖約，並且成爲正義的丈夫、妻子、父親和母親，這些事目前看似還很遙遠，但現在就是你們開始準備的時刻了。上述一切都會引領我們達成那最榮耀偉大目標——即與天父共享永生。

我們應該怎麼做才能持續朝目標前進這個問題，我最喜愛的一段經文爲我們歸納出答案：「因此，你們必須對基督堅定不移，懷著完全光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心，努力前進。」（尼腓二書 31：20）。

就如同我在 8 歲那年所學到的，我知道要不斷踩踏板向前進，才能克服地心引力，使腳踏車保持平衡；對我們每個人來說，重要的是要憑信心前進，並信賴活著先知與慈愛天父的忠告，使我們不致在靈性上墜落。在我們的目標當中，有些目標輕易就能達成，而有些則需一生保持忠信才能達成。只要我們保持忠信，便能在道路盡頭獲得那些應許給我們的祝福，這些祝福既肯定且極其榮耀，絕對值得跑這一趟。■

註：

1. 鞏固青年（2011），第 ii 頁。



星期日課程

本月主題：
婚姻與家庭



婚姻值得一切

「結婚會帶來豐富的酬賞，婚姻是美好的。一段時間後，你們會開始有一樣的想法，有相同的觀念和靈感。你們有的時候會非常快樂，有時候則會有考驗和試煉，但是主會引導你們一起通過所有成長的經驗。」

十二使徒定額組李察·司考德長老，「婚姻的永恆祝福」，2011年5月，利阿賀拿，第96頁。

婚姻 之所以美好！

我們喜愛婚後生活，原因如下。

班·尼爾森和拉結·尼爾森

我們在第一次約會結束後，雙方都很清楚希望可以有一次約會。拉結非常友善且說話風趣，因此班想與她再次約會；而班的紳士風度，以及他精心策劃的一切約會行程以失敗收場時，他一笑置之的態度，則是吸引拉結想與他再次約會的原因。在經過第二次及之後許多次的約會和禱告後，我們墜入愛河，並決定在加州薩克拉門多聖殿結婚。

婚禮那天，一切都完美；我們從那時起便熱愛婚後的生活。世人或許對婚姻抱持不同的看法，但我們知道，「沒有其他任何關係可以帶來這麼多喜悅、激發這麼多良善，或成就這麼多自我的琢磨。」¹而婚姻之所以美好，原因如下。

班的看法：一名隊友

我開始喜歡上足球是在巴西傳教的時候。足球最吸引我的一點是，它是一項團隊運動，而且我能跟隊友一起學習如何團結合作。拉結是一位很棒的隊友，她幫助我達成目標、陪著我一起做重大決定，而且當我遇到困難時，她總是在我身邊支持我。

我們在聖殿接受印證時，許下承諾要「互相協助，是平等的夥伴。」²拉結與我努力在所有的事上相互扶持；能知道身旁永遠有一位可靠的隊友真好。

拉結的看法：表達關愛

年輕男女們，讓我們誠實以對，知道有人愛著你是一件很棒的事。你婚後每天都有許多機會分享及獲得關愛！我在與父母討論是否要與班結婚時，父親說：「無論你選擇跟誰結婚，我都希望他待你可以像李察·司考德長老對待他妻子一樣，時常表達他對你真誠的愛。」³我聽從了父親的建議。

我最後決定跟班結婚。他總是透過大大小小的事來表達對我的關愛。我在大學四年級時，為了爭取在知名企業實習的機會，花費了好幾個月的時間準備、申請及參加面試。後來，我終於得知自己獲得了實習機會，開心回到家後，見到班送給了我滿滿一瓶瓶的鮮花。他知道我為此付出了多少心力，他也知道這個實習機會對我有多重要。有時候，他會在週末出發參加童軍營之前，把我最愛的飲料藏進冰箱，並在旁邊附上一張愛的紙條。此外，他每天都會幫忙洗碗盤，並且逗我開心。班非常擅長表達他對我的愛，而這點為我們彼此帶來極大的喜悅。



班的看法：更多樂趣

與拉結約會是相當有趣的經驗。事實上，即使結婚以後，我們仍然不忘時常約會。從首次見面開始，我們便發現彼此有許多相同的休閒娛樂，如在公園散步、欣賞戲劇表演、觀看運動賽事、品嚐新奇古怪的食物及聽音樂等，族繁不及備載。我在認識拉結之前就喜歡從事這些活動，多了她與我一起做這些事，讓一切變得更有樂趣。結婚之後，你多了一個一起享受人生的伴侶，這讓生活變得美好。

拉結的看法：一位永恆的傳教同伴

在遇見班之前，我即將符合申請傳道服務的年紀，當時正認真考慮要當一名全部時間傳教士。不過，在班進入我的人生之後，我知道天父為我準備了不同的計畫。

我與班訂婚後，一些知道我先前有意去傳教的親戚詢問我的選擇，我告訴他們：「我決定自己挑選傳教同伴，並且要與他永遠在一起。」

你結婚後，就有機會與配偶一同參與救恩事工。班與我努力建立一個以基督為中心的家庭、一起研讀及奉行福音、在教會中服務，以及邀請他人歸向基督，我們從中獲得了許多快樂。我們

攜手合作一起建立神的國度，我們的關係因此更加緊密，對彼此的愛加深，而且我們的生活更加充實。

聽從我們的建議

不管世人怎麼說，結婚是件很棒的事，而且值得將之視為第一優先。在婚後，你會獲得一名隊友，你們要彼此互相關愛，如此便能更加充分享受生活，還能與之攜手建立神的國度。這些事情都會帶給我們莫大的喜樂，再加上我們在聖殿印證為夫妻，所以這份喜樂能夠持續到永久。只要遵守誠命，我們就能永遠在一起，並獲得聖職的至高祝福。我們「已在婚姻中找到了人類存在的最高滿足。」⁴ ■

作者現居美國猶他州。

註：

1. 惠尼·克雷頓，「婚姻：仔細看，好好學」，2013年5月，利阿賀拿，第83頁。
2. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿賀拿，第129頁。
3. 十二使徒定額組李察·司考德長老，「婚姻的永恆祝福」，2011年5月，利阿賀拿，第96頁。
4. 雅各·傅士德，「滋潤你的婚姻」，2007年4月，利阿賀拿，第4頁。

加入談話

為星期日而沉思之事

- 何種特質和態度能建立最穩固及最快樂的婚姻和家庭？
- 你目前正在做哪些事，以協助你將來的婚姻和家庭保持穩固及快樂？

你可以做的事

- 與朋友分享你對結婚及組成家庭所設的目標，並告訴他們原因。
- 在教會中分享你期待擁有婚姻與家庭的原因，以及你正在如何準備以達成這些目標。

特別證人



傑佛瑞·賀倫長老
十二使徒定額組

十二使徒定額組的
成員是耶穌基督的
特別證人。

我現在光是相信 教會是真實的 就夠了嗎？



你的信心
比你自認的
還要多。

相信一直都是
真知確信的
第一步。

緊緊抓住你的知識，
堅強屹立，直到獲得
進一步的知識。

耶穌基督親口說：
「不要怕，
只要信」（見
馬可福音5：36）。

摘自「主啊，我信」，2013年
5月，利阿賀拿，第93-95頁。

「增強你的信心。要
勇敢表明你的信仰！
表現出你的信心！」

羅素·納爾遜長老
十二使徒定額組



摘自2014年4月總會大會。

我感受到 聖靈

以真，6歲，台灣

我常問爸媽「感受到聖靈」是什麼意思。我聽他們說過這件事，但我並不確定那是什麼樣的感覺。

有一天早上，我一歲的弟弟跑來跑去，頭一不小心就撞到了暖氣機，撞出了一個很大的傷口。他大哭，而且在流血。我既擔心又害怕。媽媽幫弟弟的傷口擦了藥，貼上繃帶，然後送我去上學。

到了學校，我還是很害怕、很擔心弟弟。後來我想到了可以祈禱。我走進廁所，真心誠意地祈求天父，求祂祝福我弟弟。祈禱過後，我心裡就不再害怕了。

我感覺非常地平安，然後我就回教室去了。

那天在回家的路上，我告訴媽媽事情的經過。她很高興地告訴我，那種心裡很溫暖、很平安的感覺，就是聖靈帶給我的安慰。媽媽告訴我，聖靈通常不會像人和人說話那樣地對我們說話，而是帶給我們平安的感覺。

從那以後，我還注意到有幾次感受到聖靈的經驗。當爸爸為媽媽作聖職祝福時，我閉上眼睛，努力想要保持虔敬，然後我就再次感受到那種溫暖的感覺。我知道我們必須虔敬，才會更容易感受到聖靈。■



伊莎的祝福

麥肯錫·英格倫霍芬

根據真實故事改寫

「在我家裡，無時無刻，都經由聖職祝福帶領」（兒童歌本，第102頁）。

在從教會搭電車回家的路上，媽媽問伊莎說：「你有什麼心事嗎？」

伊莎望著窗外和阿姆斯特丹街道縱橫交錯的運河，說：「我初級會的老師說，家裡能有聖職是一個祝福。但是爸爸沒有聖職，所以我們就不能蒙受祝福了。」

媽媽說：「即使我們家爸爸不是教會的成員，我們家裡還是能有聖職啊。支會裡有很多配稱的聖職持有人可以幫你，像是我們的家庭教導教師，李文弟兄。」

伊莎喜歡李文弟兄，他總是會帶伊莎最喜歡吃的荷式鬆餅（*stroopwafel*）來家裡，還會和她聊科學方面的事情，那是伊莎最拿手的科目。但在教會裡，別的小朋友都會談到他們的爸爸在他們生病或難過時，給他們聖職祝福的情形。伊莎沒辦法請爸爸給她聖職祝福。

伊莎說：「我很愛爸爸，

但我真希望他能有聖職。」

她們到家時，爸爸正在廚房裡做晚餐。他高聲地說：「在教會裡一切都順利吧？」

伊莎沒有回話，反而進了房間倒在床上。她真希望事情能有所不同。

接下來的這個星期，伊莎在學校裡有一個大考。荷蘭的孩子們在12歲時都要接受考試，來決定下一個年度可以上哪一個學校。雖然伊莎一直很努力用功讀書，作好了準備，但她還是覺得很緊張。考試前一天晚上，她覺得胃很不舒服，好像揪在一起，也睡不著。她在床上翻來覆去，想起了初級會上的課有教過，害怕的時候可以要求聖職祝福。雖然她的爸爸沒辦法給她聖職祝福，但伊莎知道，只要提出請求，天父就會幫助她。

伊莎下了床走進客廳，媽媽在做事，而爸爸正坐在沙發上看電視。

爸爸問：「你都還好吧？」

伊莎說：「明天要考試，我真的好緊張，你想，我們可不可以打電話給李文弟兄，請他給我一個聖職祝福呢？」

爸爸說：「我覺得這是個好主意。我來打電話給他。」

不久李文弟兄和他的兒子小陽就來了，給了伊莎一個聖職祝福。李文弟兄祈求天父幫助伊莎不要為考試緊張，幫助她有好成績。李文弟兄為伊莎作聖職祝福的時候，爸爸坐在沙發上閉著眼睛，把雙手抱在胸前。

祝福之後，伊莎覺得好多了。她的胃不再那麼痛了，她甚至有點想睡了。李文弟兄說：「祝你明天一切都順利。你那麼用功，我知道天父一定會幫助你有好成績的。」然後就離開了。

爸爸為伊莎蓋被子時告訴她說：「你對神這麼有信心，





「不論處境如何，我們都可以無時無刻『經由聖職能力蒙受祝福』。」

**十二使徒定額組尼爾·安德森長老，
「聖職的能力」，2013年11月，
利阿賀拿，第92頁。**

我真為你感到驕傲。雖然我還不是教會的成員，但我很高興你能相信神，而我也希望你知道，我也相信神。」

伊莎說：「爸爸，謝謝你。」然後爸爸親了親她的臉頰。

伊莎躺在被窩裡，她覺得好快樂也好平安。她很感激能有一個這麼愛她的爸爸，很高興爸爸也相信天父和耶穌，而她也知道自己和家人永遠都能蒙受聖職能力的祝福。■

作者現居美國麻薩諸塞州。





山下彦和長老
七十員

膽小獅子蘭伯特

「我是神的孩子，祂差我來此地」
(兒童歌本，第2頁)。

我最喜歡的故事之一就是膽小獅子蘭伯特，這是多年以前很受歡迎的一部卡通。

蘭伯特是隻獅子寶寶，一出生就和羊群生活在一起，因此牠一直認為自己是一隻羊。一個春天的晚上，蘭伯特和羊群正睡得香甜，這時牠突然聽到遠方的大野狼恐怖的嚎叫聲。因為蘭伯特以為自己是隻

羊，所以牠開始發抖害怕。

那嚎叫聲越來越大，大野狼也越來越接近，然後開始拖走一隻羊。蘭伯特突然在心裡感受到一股從沒有感受過的強大力量，牠像閃電般地跑向野狼，救了那隻羊！

就在那時，蘭伯特領悟了，牠心想：「我不是羊，我不是羊的孩子，我是獅子的孩子！」牠趕走了大野狼，保護了羊群，也認識了自己的本性。

你是神的孩子，祂愛你。我們降生到地球上之前，在天父家裡，我們每一個人都是祂鍾愛的靈體兒女。但很多人還沒有領悟到這一點。若我們能認識自己的身分，就可以像這隻獅子一樣，擊退不好的事物，保護他人，自己也不會迷失方向。

我很感謝神賜給我們福音和救恩計畫這些美好的恩賜，也很感謝我們能認識自己的身分，所以能像蘭伯特一樣勇敢堅強。■

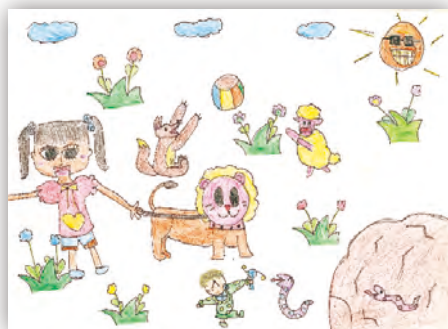


我們的園地



我愛耶穌基督所創造的一切。

祐恩，6歲，台灣



尼腓二書 30：12-15 裡描述了千禧年的情景。我希望千禧年來臨時，我可以見到救主，也可以和動物們一起玩耍。

語柔，10歲，台灣



我畫的是守安息日為聖所帶來的祝福（見教約 59：16），我喜歡動物。

祐任，8歲，台灣



我是個摩爾門！我知道，我奉行，我愛福音，蘿拉，8歲，巴西。



男孩與海，希拉曼，11歲，墨西哥：該國海軍部長所贊助之藝術比賽的得獎者



我和爸爸一起去阿根廷布宜諾斯艾利斯聖殿時，看到聖殿裡許多間神聖又美麗的房间。那是場

聖殿開放日活動，有許多人進去聖殿參觀。很快我就會長大，可以進聖殿代替死者受洗。我愛耶穌基督，也愛我的家人。

圭都，10歲，阿根廷



*Mālō e
lelei!**

我是卡洛妮，
來自東加

我很喜歡和家人一起
去海邊玩沙，也喜歡
在海裡玩。



我喜歡跳舞、運動和畫畫。
我幫忙在福音進修班大樓
製做了一幅有關救恩計畫
的壁畫。

平日我會穿上學校制服，
和家人一起走路去學校。
我爸爸在學校（中學）
工作，我媽媽是福音進修
班教師。我有一個姐姐
名叫桃樂絲，一個哥哥
名叫尼爾遜。



我媽媽和阿姨決定在家裡做點生意賺錢，好讓我們這些堂表兄弟姊妹們有一天都可以去傳教。我們做雞肉串燒和綜合椰果汁，在每個星期六拿到農夫市集去賣。

摘自艾美·李威特的訪談

這位是來自東加王國的卡洛妮，她所居住的群島也被稱為友好群島。

你聽說過有人在聖誕節全家一起出外野餐的嗎？卡洛妮一家人喜歡在聖誕節時去海邊野餐。因為在南半球，12月正是夏天，所以在聖誕節去野餐完全沒問題。10歲大的卡洛妮喜歡和親戚家人一起快樂地過節日。■

* 東加語的「朋友，你好！」



我想上大學，然後像我媽媽一樣，擔任福音進修班教師。我還想去傳教，然後在聖殿裡結婚。但是現在我只想享受在這美麗的天堂島嶼上的生活。

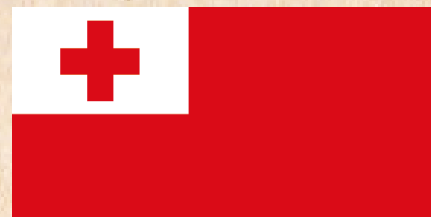


我喜歡看到聖殿



我們一家人走路去學校時，都會經過聖殿。看到聖殿讓我心裡很平靜。我真等不及想進去聖殿了。

東加努庫阿洛法聖殿奉獻於1983年，在2007年整修後重新奉獻。



上路了！

卡洛妮的皮箱裡裝了一些她喜歡的東西。你會把哪些東西裝進你的皮箱裡呢？



有益身心的活動可以 鞏固我的家庭



珍妮弗·麥迪

路卡斯好無聊喔，他在家裡走來走去，想找人陪他玩。他哥哥班恩正在玩電腦，姐姐蘇菲正在和朋友發簡訊。媽媽在看郵件，而爸爸在看書。

路卡斯說：「我在這裡好無聊喔！」

爸爸從書中抬起眼來，說：「你是什麼意思？」

路卡斯說：「我們都沒有一起做點什麼，大家都只各做各的。」

爸爸闔上書，說：「你說得對，我要把大家都找來，一起玩點有趣的活動。」

路卡斯笑了，說：「很好！」

幾分鐘後，路卡斯一家人就坐在一起，想著要做些什麼。蘇菲想和朋友通簡訊，班恩想繼續玩他的電腦遊戲。

路卡斯說：「我的朋友保羅喜

歡和家人一起去散步，而亞歷山大家喜歡打球。」

但是天氣太熱，蘇菲不想出門，而班恩的腳踝受傷了，所以他也不能打球。

媽媽說：「路卡斯，那些都是你朋友認為有趣又喜歡做的事，但我們的家人都喜歡做些什麼呢？」

班恩說他喜歡玩棋盤遊戲，蘇菲說她喜歡看書，路卡斯說他喜歡賽車。

爸爸說：「我們現在就從這裡面挑一個活動來做吧，先玩一場棋盤遊戲好不好？」

他們很快就圍在一起開始玩遊戲。沒多久，蘇菲放下了手機，班恩也不再一直望向電腦了。遊戲結束時，每個人都高興地笑著，路卡斯笑得尤其開心。■

作者現居美國猶他州。

歌曲

- 「家人」（2004年4月，利阿賀拿，第F11頁）。

家庭討論建議

先知與使徒告訴我們，全家人花點時間在一起是很重要的。和家人一起進行活動可以讓彼此互相了解，也一起歡樂。你們家喜歡做什麼呢？請說說那些活動怎樣幫助你們家人彼此更親近。你可以設定目標全家人在這個月一起去參與一個新的活動。

快樂的一個月

與家人一同策劃你們在這個月想做的活動。完成一項這裡的活動時，請將圖卡剪下來，用膠帶貼或用膠水黏在你進行這活動的那一天上。可以做幾張空白的圖卡來加上你自己設計的活動！



2014年8月

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



玩遊戲



散步



去聖殿



騎自行車



游泳



舉行家人家庭
晚會



一起唱歌



打球

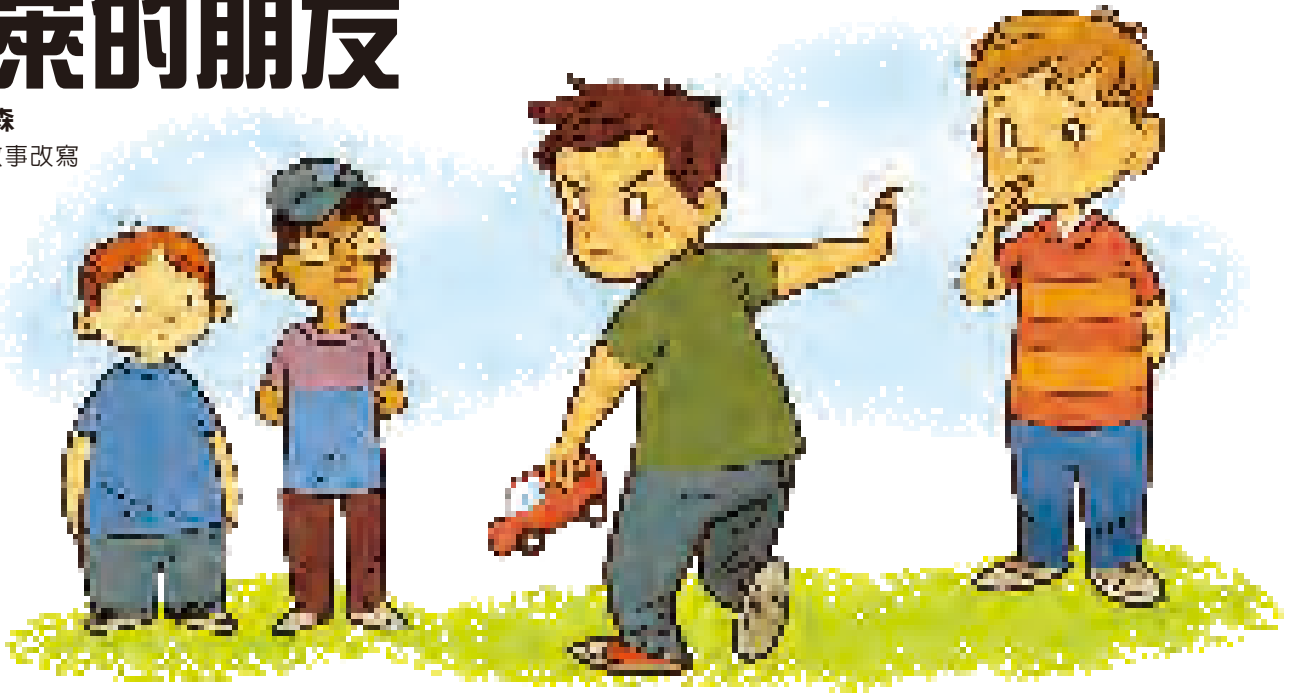


看故事書

伊萊的朋友

珍·尼卡森

根據真實故事改寫



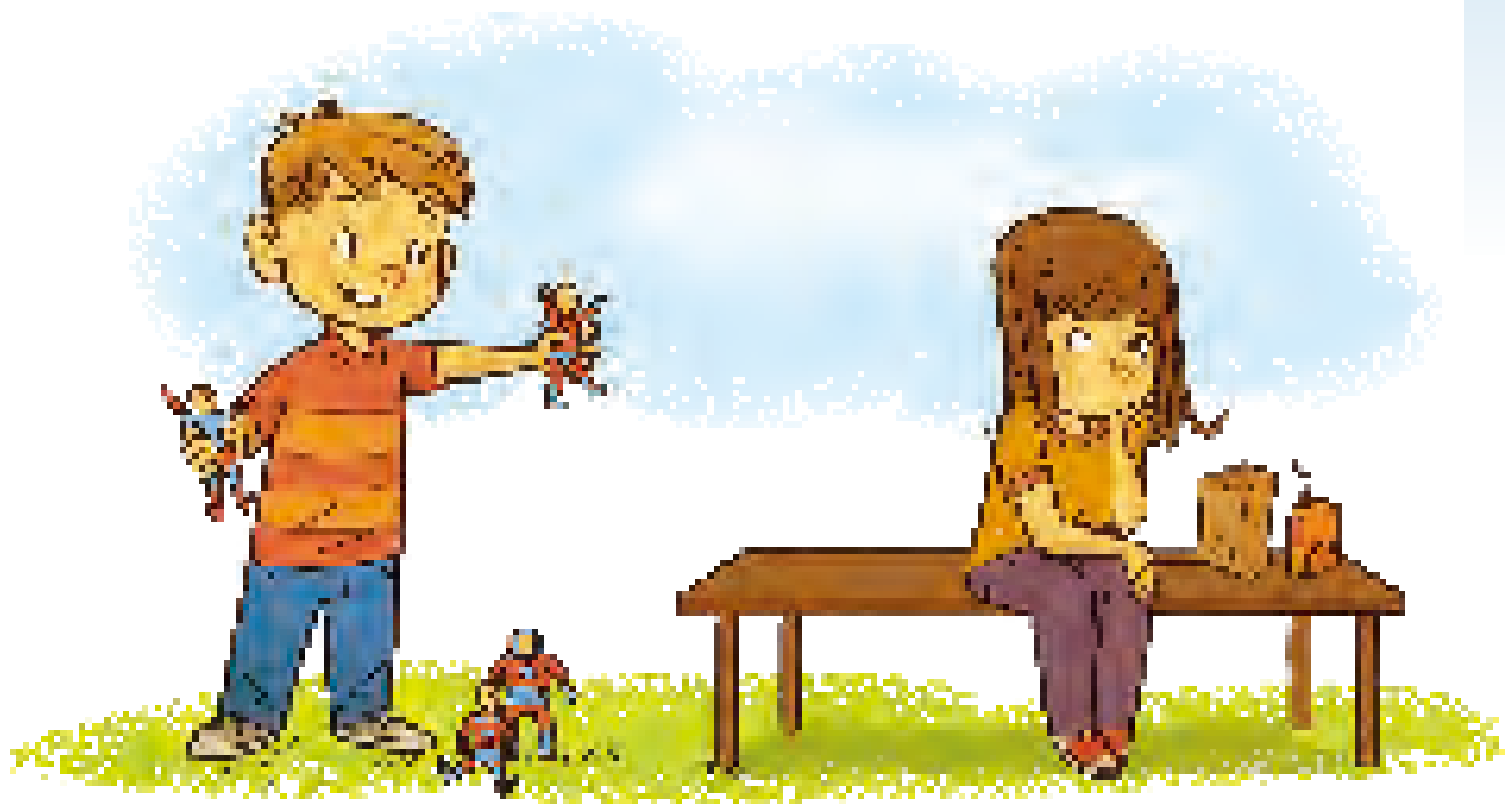
伊萊試著作個好朋友，但威爾不願意和他一起玩。
威爾對傑克和丹尼說：「你們如果和伊萊玩，我就不跟你們玩了。」



伊萊很和善地找威爾一起玩，但是威爾說：「不要，走開啦。」



別的小朋友在玩抓人遊戲時，伊萊試著加入他們。但是都沒人想去抓伊萊。



有一天伊萊帶了些玩具到學校。有一個名叫艾瑪的新同學看著他玩玩具，
伊萊問：「你要不要和我一起玩？」
艾瑪說：「好啊，看起來很好玩。」



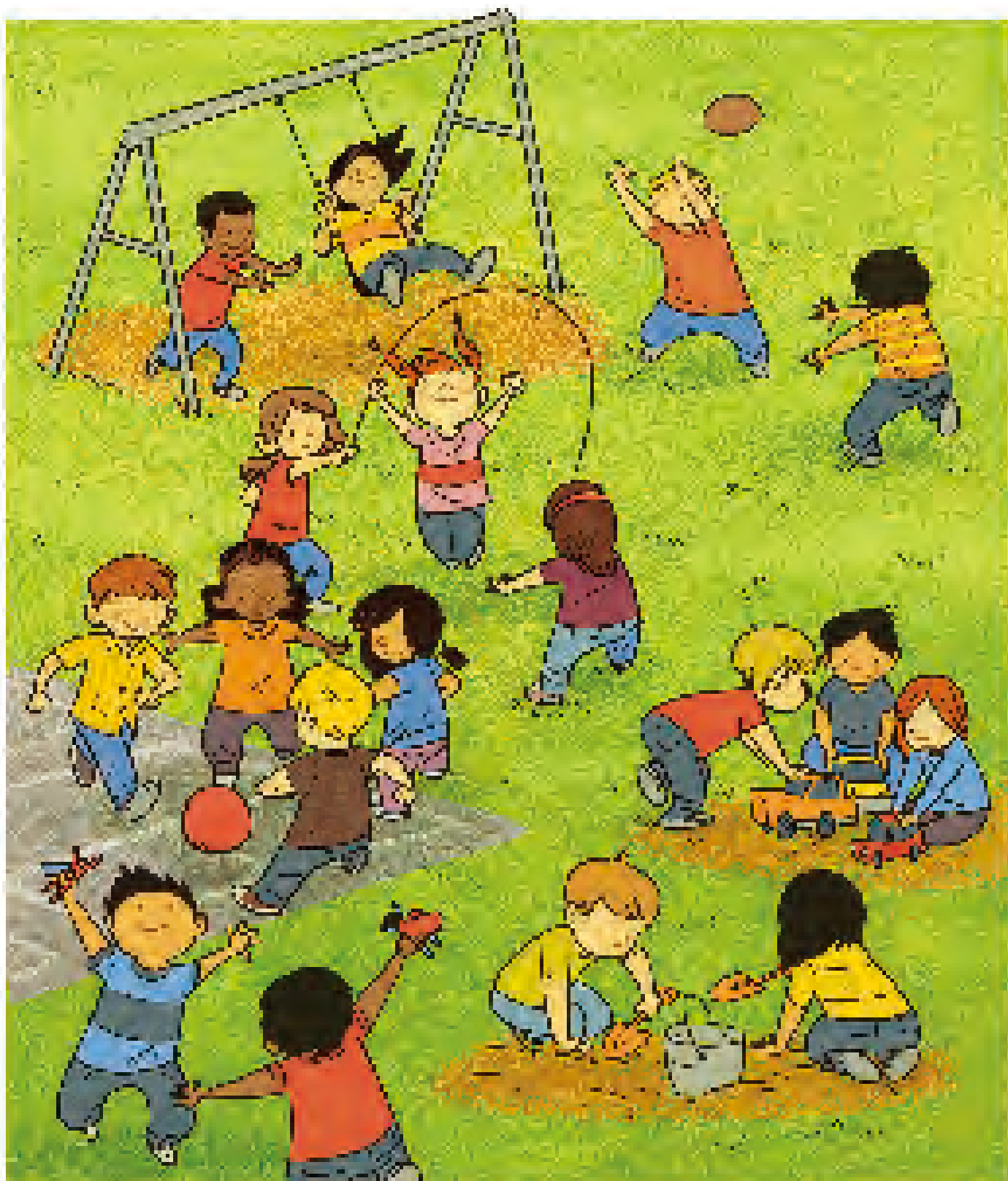
傑克和丹尼也問：「我們可不可以一起玩？」
伊萊說：「可以啊。」



威爾看起來很寂寞的樣子。
伊萊說：「威爾，一起來嘛。你也可以一起玩。」 ■

分享玩具

找出遊戲場裡的玩具，然後數一數每樣玩具各有幾個孩子在一起玩。



用信心 取代恐懼

凱瑟琳·納爾遜

我的好朋友一看到我就知道有些不對勁，我輕聲地對她說：「我們分手了。」我和交往一段時間的男朋友長談之後，正準備回家。雖然要分手很難過，但我們都知道，這麼做是對的。

但幾個星期後，我開始對這決定感到懷疑。要是我再也找不到約會的對象，結不了婚怎麼辦？這會不會是我太過於強調彼此間的不合？

我覺得既寂寞又沒把握，我甚至想去找他，看看他是否願意再給我們的關係一次機會。我就像十二使徒定額組的傑佛瑞·賀倫長老所說的那樣，「不滿現狀，對未來只覺悲觀」。¹

我們分手幾個星期後的一天晚上，我讀到有關救主復活的經文。路加福音記載，救主死後第三天，有些忠信的門徒要去為祂的身體抹香膏。但他們發現墳墓前的石頭被滾開了，耶穌的身體不見了。兩位天使向他們顯現，說：「為什麼在死人中找活人呢？祂不在這裡，已經復活了。」（路加福音 24：5-6）。

天使問的問題剎那間強而有力地震撼了我。我從沒想過，去耶穌墳前



要是我再也
找不到約會的
對象，結不了
婚怎麼辦？

的那些人，發現自己是在錯誤的地方找尋救主時，心裡有什麼感覺。我從沒想過，要相信耶穌已經離開墳墓中腐朽的身體，也已經榮耀復活了，對他們來說是多麼大的考驗。

這段經文溫和地責備了我。我領悟到，我也像救主這些朋友一樣，在錯誤的地方找尋安慰。沉湎於過去，徒然留戀「往日的種種」，²既不能安慰我，也不能激勵我採取有效的行動。我領悟到自己必須停止在過去經驗的墳墓裡尋尋覓覓，必須用信心取代恐懼，信賴救主會用我過去的經驗來打造我的生活。

每當我發覺自己為所作的決定後悔不已，或是渴望重返過去時，我就會時常想起這段經文。因為救主，我們可以重新開始；因為救主，我們可以「回顧過去，……從往日美好的經驗獲得益處，而不……去收集留下的灰燼」，知道「過往的一切是供我們學習、借鏡的，而非讓我們戀棧、駐留的」。³與其浪費光陰去後悔，不如懷抱信心展望未來。■

作者現居美國猶他州。

註：

1. 傑佛瑞·賀倫，「最好的尚未來到」，2010年1月，利阿賀拿，第18頁；。
2. 傑佛瑞·賀倫，「最好的尚未來到」，2010年1月，利阿賀拿，第18頁。
3. 傑佛瑞·賀倫，「最好的尚未來到」，2010年1月，利阿賀拿，第18頁。

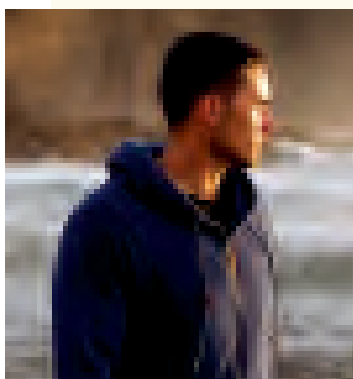


哪些選擇會在家裡帶來幸福？

「天父創造我們每個人都是獨一無二的，沒有兩個人有完全相同的經歷，也沒有兩個家庭是完全一樣的，這也難怪要針對如何選擇幸福的家庭生活給予忠告是很困難的。不過，慈愛的天父為祂所有的兒女安排了同樣一條獲得幸福的道路。不論我們的個性或經歷如何的不同，幸福計畫只有一個，那計畫就是奉行神所有的一切誡命。」

本期的其他內容

年輕成人園地



在這地方要有 長住的打算

第42頁

你此刻的人生充滿快速的變化，但不論你忍受的時間會有多長，你仍然可以善加利用你的處境。

青年園地

第62頁

婚姻之 所以美好！

聽從我們的建議：你會開始愛上
與你的永恆伴侶結婚的決定，
這裡有幾個原因。



兒童園地



膽小獅子 蘭伯特

第70頁

小獅子蘭伯特原以為他是隻
小羊。直到後來出現一隻
可怕的野狼。

耶穌基督
後期聖徒教會

